

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 9. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1936. január 12

A döntő százalék

Meghökkenítő számadatok kerültek nyilvánosságra az elmúlt hét folyamán Angliában a nemzetközi hadiipari gazdálkodásról. Még alig huszonnégy óra sem telt el és a londoni leleplezéseket újabbak követték, ezúttal Washingtonból, ahol az északamerikai Egyesült-Államok pénzügyi államtitkársága hozta nyilvánosságra, hogy a legutóbbi európai világháború mit keresett az amerikai export? Hogy az utóbbinál kezdjük, hivatalosan tették közzé, hogy Amerika franciaországi kivitele 425 százalékkal nőtt meg a legelső háborus esztendőben, míg Anglia felé 356 százalékkal gyarapodott. De ugyanilyen mértékben érezte előnyös hatását a világháború Amerikának más, egykor szövetséges országok felé irányuló kivitelében is.

Nem lehet kétséges, hogy az amerikai pénzügyi kormányzat a fenti adatokat nem minden ok nélkül hozta éppen most nyilvánosságra. Éppen most, amidőn rövidesen az amerikai szenátus elé kerül az Egyesült-Államok semlegességéről készült legújabb törvényjavaslat és különösen éppen most azért, mert Amerikának magatartásától függ az a határozat, amelyet Genfben fog hozni a Népszövetség az olaszellenes gazdasági szankciók ügyében. Az amerikai pénzügyi kormányzatban a jelek szerint meg van a hajlandóság arra, hogy az egykori busás nyereségek emlékéit felidézve, a háborus gondolatnak nyerkék meg az amerikai nagyipari tőkét, főleg pedig a petróleum- és kőolajérdekeltségeket. S mert már eleve számítanak rá, hogy ezek a kőolajérdekeltségek tiltakozni fognak az ellen, hogy ők ne szállíthassanak továbbra is kőolajat és benzint a hadbanálló Olaszország számára, — a legutóbbi háborus állami nyereségek adatainak nyilvánosságra hozásával kívánnak morális pressziót gyakorolni az érdekelt nagyipari trösztökre az Újvilág közvéleménye előtt.

Nos, ami a presszió morális jellegét illeti, arról nem lehet sokat vitatkozni. Hogy mennyiben lehet egyáltalán beszélni egy háborus üzlet moráljáról, azt élénken világítja meg az angliai Wickers-gyár vezetőségének vallomása a nagy hadiipari üzem politikájáról. A vállalat elnöke, Sir Herbert Lawrence tábornok beismerte többek között, hogy a hadiipari vállalat zsoldjába kerítette a londoni Times két munkatársát is, hogy azok megfelelő hangulatról gondoskodjanak időnként a vállalat expanzív áruehelyezései javára. A Wickerséknek mindegy, hogy hol, mikor, hogyan és mennyi fegyvert, robbanóanyagot adhatnak el: fő, hogy eladhassák! Wickersék ellátták bőven hadianyaggal az egykori antant-hatalmakat: de nem zavarta őket az sem, ha testvérvállalataik utján elláthatták a háborus ellenfelek frontjait is. Morgan, a világhírű londoni bankár, a washingtoni szenátus magánhadiipari vizsgálóbizottsága előtt azért égnék emelte szeméit és úgy jelentette ki hozzá se-hogy sem illő, patétikus hangon, hogy „van-nak dolgok, amiért életünket is szívesen áldozzuk”: nem lehet kétséges előttünk, hogy ez esetben Morgan bankár elsősorban is mindenki más életére gondol és csupán a legutolsó sorban a magáéra. Ő, akinek legfőbb üzleti érdeke a Wickersékkal együtt, hogy

A Vatikán javaslatára

Vizsgálóbizottságot küld Abessziniába a Népszövetség

Súlyos veszélyt szenvedtek az abesszinek — Halálos veszedelembé került a negus — Olaszország kitart eredeti céljai mellett — Hírek egy új olasz mozgósításról

A nemzetközi diplomácia lázas feszültséggel tekint az elkövetkező napok és elsősorban a Népszövetség szankciós bizottságának január 20-iki ülése elé. A levegőben érződik, hogy a most következő hetek döntő jelentőségűek a háború, vagy a béke szempontjából. Londonban, a külügyi hivatalban egyik megbeszélés a másikat követi. E den buggó tevékenységet fejt ki, azonban a tárgyalásokról semmi hír nem szivárgott ki. Így a londoni lapok csupán találgatásokra vannak utalva és a tájékoztatatlanság meglehetősen nagy. Annyi bizonyos, — írják a lapok, — hogy

az angol kormány kitart a kőolajzárlat mellett és Genfben nem fog meglepetéssel szolgálni.

Január 20-ikán, a 13-as bizottság ülése után, azonnal összehívják a 18-as bizottságot is, amely azonban a kőolajzárlat kérdésének a tárgyalásához kezd.

Fontos módosítások a washingtoni semlegességi törvényjavaslaton

Washingtoni jelentés szerint a semlegességi törvényjavaslaton a szenátus külügyi bizottsága rendkívül fontos módosításokat hajtott végre. A módosítás jelentősége abból áll, hogy az Egyesült-Államok a semlegességi törvény elfogadásával ne adjon kifejezést annak, hogy helyesli a népszövetségi politikát. A javaslat egyik szakasza kimondja, hogy az elnök megtilthatja a hadviselők szempontjából fontos termékek kivitelét, ha meggyőződik arról, hogy annak kivitele meghosszabbíthatja a háborút. Ennek a szakasznak ismertetése után több képviselő azzal érvelt, hogy a szakasz elfogadásával az Egyesült-Államok kénytelen lesz alkalmazkodni a Népszövetség politikájához, már pedig ezt, illetve a Népszövetséggel való együttműködés látszatát is el akarják kerülni. Erre a szakaszt a következőképpen módosították:

minél több emberirtó anyagot fogyasztanak a világrészekben létező hatalmak, nyilván többre becsüli a háború, mint a béke intézményeit és nem állja a horribilis nyereségek százalékszámait is nyilvánosságra hozni, csak hogy minél előbb siettesse a piacok felszabadulását a felhalmozott árukészletek nyomása alól és ezzel összefüggőleg újabb, vehemens háuszmozgalmakat robbantson ki a nehézipari papírokban a világtőzsdéken.

Az angol és amerikai hadiipari titkok ki-pattantásai meggyőzhetik az európai népeket arról, hogy mennyire a nyereség százalékának nagysága dönt olyan kérdések felett,

Ha az elnök úgy véli, hogy e tilalom hozzájárul a semlegesség fenntartásához, vagy az amerikai állampolgárok életét és kereskedelmi érdekeit megvédi, úgy megtilthatja a hadviselők szempontjából fontos nyersanyagok kivitelét.

Kétségtelen, hogy a most következő eseményekben az Egyesült-Államoknak döntő szavuk lesz. Hull államtitkár a napokban nyilatkozott Roosevelttel semlegességi törvénytervezetének a külföldi hadiszállításokra vonatkozó részéről. Az államtitkár kijelentette, hogy ennek gyakorlati keresztülvitelét úgy képzei el, hogy háború esetén a kormány szabja meg, mik azok a hadianyagok, amelyeket külföldre szállítani nem lehet és amelyek révén meg lehet akadályozni a háború további folytatását. Arra vonatkozólag azonban, hogy a kőolajat, amely a modern háború legfontosabb kelléke, de egyben a hadiipar kivülálló iparágakban is szükségleti cikk, milyen anyagnak minősítik, az államtitkár nem volt hajlandó nyilatkozni és így az Unio magatartását az olajtilalom kérdésében még mindig homály fedi.

Párisi jelentés szerint Laval miniszterelnök tegnap hosszasan tárgyalt Chamberun római francia nagykövettel. A megbeszélésekkel kapcsolatban párisi diplomáciai körökben úgy vélik, hogy egyelőre befejezeteknek tekinthetők a békítési kísérletek. Az a vélemény alakult ki, hogy a tizenhétbizottság a kőolajzárlat dolgában aligha juthat megállapodásra.

Olaszország nem hátrál

A Chicago Tribune tegnap délutáni rendkívüli kiadása azt a szenzációs római jelentést közli, hogy

Olaszország végképp arra határozta el magát, hogy nem alkuszik tovább és kitart eredeti céljai mellett.

A lap szerint az olasz hadügyminisztérium a

amely számunkra, egyszerű halandók számára életet, vagy halált, boldogulást, vagy nyomorúságot jelentenek. A döntő százalékok számait üvölti most naphosszanta az amerikai üzletsajtó és lázasan számolnak a nehézipari üzemek irodáiban: hátha meg lehetne ismétetni újra a huszonnégy év előtti nagy „konjunkturát”? „425” és „356” — szikráznak az új ítélet jeleinek neotransparensei a tömegek fejei felett, a döntő százalékszámok és minekünk annak a titokzatos kéznek világító jeleit juttatja eszünkbe, amely a történelem-előtti időkben írta fel egyszer egy asszír királyi palota falára: „Mene, tekel, ufarsin...”

legnagyobb titoktartás kötelezettsége mellett mozgósítási parancsot küldött szét valamennyi katonai hatósághoz, amelyben tíz évfolyam bevonulását rendeli el. A mozgósítási parancsot feltételesen küldötte ki a hadügy-minisztérium, azzal, hogy a kiképzés csak akkor következik be, ha a katonai hatóságok erre vonatkozólag távirati parancsot kapnak. Az amerikai lap szerint egy millió 200 ezer ember bevonulásáról van szó.

Olasz részről a leghatározottabban cáfolják azokat a híreket, amelyek az északi határon, Jugoszlávia és Ausztria felé történt tömeges katonaszökésekről szólnak. A hivatalos megállapítás szerint: valószínű, hogy egyes esetekben előfordultak szökések, de azok a hírek, amelyek katonák tízezer számra történő

szökéséről szólnak, a mesék világába tartoznak. Bécsben valószínűnek tartják, hogy az osztrák hitleristák Innsbruckban titkos híradóközpontot létesítettek és azon át terjesztették a különböző rámlhíreket a déltiroli zenőülésséről és az olasz katonák tömeges szökéséről. A híresztelések végső célja az volt, hogy megrontsák a viszonyt Ausztria és Olaszország között.

Az Agence Economie Financielle római tudósítója arról értesül, hogy a Vatikán bizalmas körök sugalmazására, a népszövetségi tanács január 20-ikán kezdődő ülészakán javaslatot fog tenni egy népszövetségi vizsgálóbizottságnak Abessziniába történő kiküldésére. Vatikáni hivatalos körökben a kérdés békés megoldását kedvezően ítélik meg.

Az olasz csapatok súlyos csapást mértek az abesszinekre

A keletafrikai harctérről olasz győzelmeket jelentenek. A Havas távirati iroda a tigris frontról jelenti, hogy

két olasz ezred támadásba ment át és megverte az abesszineket, akik súlyos veszteségeket szenvedtek

és igen sok áldozatot hagytak a harctéren. Az olasz jelentés szerint olasz részről csak hatan sebesültek meg: három tiszt és három közlegény.

Az olasz hivatalos jelentés hosszabb leírásban cáfolja meg Guga herceg rablásban tartásáról, vagy kivégzéséről legutóbb elterjedt híreket és egyben részletes jelentést közöl a herceg jelenlegi működéséről. E szerint a herceg a Tigris tartománybeli olasz katonai hatóságokkal való egyetértésben folytatja a katonaköteles és meghódított abesszin bevonulásoknak az arcvonalba való beosztását, valamint az elfoglalt területeken elhelyezett rendőri különítmények megszervezését.

A Reuter-ügynökség harctéri tudósítója jelenti, hogy a Ghabet és Geba folyók összefolyásánál heves harcok folytak le, amelyek során az egyik olasz hadoszlop megfutamatotta a támadó abesszin csapatot, amely erre nyugati irányban menekült, miközben egy olasz bevonuló hadoszlopba ütközött, amely gyilkos fegyvertűzzel fogadta őket. Az abesszinek rendkívül súlyos veszteségeket szenvedtek.

Az abesszin kormány sajtóirodája ezzel szemben azt a jelentést adta ki, hogy az olaszok északon visszavonulnak és elpusztítják maguk mögött a saját maguk által épített utakat, nehogy azoknak az abesszinek hasznát vehessék. Imru és Seyum herceg csapatai már egyesültek és folytatják előnyomulásukat észak felé. Makalle körül legközelebb megkezdődik a döntő ütközet.

A Daily Telegraph hadifényképésze az abesszin hadszíntérről most tért vissza és érdekes nyilatkozatot adott lapjának egy ese-

Hálátlanság

Irtá: BRÓDY LILI.

Első korcsolyamat csatoltam, ügyetlenül és riadtan, de félelmem akkor még édes és olvadákony volt, — akarát, vágy és remény édessége olvadt a mélyén s csak fel kellett volna keverni, hogy megigyam. Mélyen lehajoltam, hogy szorosra feszítsem a korcsolyát a cipőmön s ebben a pillanatban megláttam őt. Halk és futó emlék rezgett át rajtam, mint mindig olyankor, amikor Valaki Fontossal találkoztam, — mintha álom vagy láz már jelezték volna egyszer jöttét, de akkor még nem tudtam, mi ez. Anyámhoz hasonlított, de a szeme és a haja nem fekete volt, mint az övé, hanem barna, mint az enyém. Nyugodtan és szelíden nézett rám.

— Ne menj a jégre, — mondta csendesen, úgyhogy csak én hallottam — ne menj a jégre, mert elesel. Megütöd magad, beszakad alattad a jég, megsebez, mint az üvegcserepek, éles szilánk megy a szemedbe, betörök az orrod. Ne menj a jégre, vigyázz magadra, menj haza.

A jégen nagy karosszékekben kislányokat toltak, fiuk rohantak és vidám felnőttek köröztek. Szorongva csatoltam le a korcsolyát és hazamentem. De este imádság után sirni kezdtem az ágyamban s akkor megint megláttam őt. Nyugodtan és szelíden nézett rám, mint délután, leült az ágyam szélére és megsimogatott.

— Elmulik, — mondta — ne sirj. Elmulik és akkor már ugyis mindegy.

Azután már gyakrabban jött. Nagy, barna haját kontyba tűzve viselte, sima fekete ruhája fénylett, amikor az ágyam szélére ült és mesélni kezdett. Meséi is anyám meséihez hasonlítottak, de valahol mindig eltértek tőlük, lazultak és feszültek, hosszabbak és rövidebbek lettek, szétzilálódtak és lesimultak. Már nem emlékszem rájuk, csak a tanulásra emlékszem, amely olyan könnyörtelemmel elcsattant a végén, mint egy pofon. De nem emlékszem képekre és utakra, tündérekre és szépségre, dalokra és játékokra ezekből a mesékből. Nem emlékszem a mese színes selyemszálaira, csak a gombolyagra, amely ezekből a szálakból lett a mese végén, — kemény és hasznos gombolyag volt, oktatás volt, tanulás volt, bölcsesség volt és igazság volt.

A kislányok ekkor már fiukkal sétáltak a kórzon és sokat sugdostak az iskolában. Táncolni jár-

tunk, s táncóra után, estefelé félszeg és kedves fiu zöldalmát és zöldbarackot huzott ki a zsebéből és ideadta. Az alma keserű volt, a barack kemény és fanyar. Kiköptem s mondtam valamit... ekkor vettem észre először, hogy már az Ő hangján beszélek, nyugodtan és szelíden.

— A zöld gyümölcs — mondtam — rossz és egészségtelen. Meg kell várni, amíg megérik, akkor jó és egészséges lesz. Máskor ne hozzon ilyesmit — mondtam és keztenyujtottam, ahogy Ő tanított.

A fiu félszegen állt és előreengedett. Nyugodtan és szelíden mentem, hátra se tekintve. Csak a kapuból néztem vissza, — a kedves és félszeg fiu ekkor már egy másik lánnyal ment, ették a zöldbarackot és a zöldalmát és nevettek. Este újra sirni kezdtem s ekkor éreztem, hogy megsimogat.

— Elmulik, — mondta — ne sirj. És holnap nem fog fájni a gyomrod és a fiu nem fog elhagyni egy másik lány kedvéért, mert nem engedted, hogy hazakisérjen és megcsókoljon. Elmulik és akkor már ugyis mindegy.

Ketten mentünk az uccán, a másik mondott valamit kedvesen és értelmetlenül, én játékosan válaszolni akartam s ekkor megint megláttam őt. Szelíden és nyugodtan nézett rám, a fejét csóválta.

— Hiszen nincs semmi különös mondanivalód — mondta csendesen és eltűnt.

A beszélgetés megakadt a levegőben és elusztott, mint az ökörnyal. Gyorsan elbucsuztam és hazamentem. Azzal a másikkal nem találkoztam többé.

Azután utazni akartam. Tájakra és fényekre vágytam, idegen emberekre, vonatokra és hajókra, kalandra és tapasztalatra, idő és tér friss szerelmének gyermekeire. De megjelent nálam, amikor csomagoltam és megfogta a kezemet.

— Ne menj, — mondta szelíden — ne menj. Az emberek egyformák mindenütt s a filmhíradón kényelmesebben nézheted a tájakat. A vonat kislílik, a hajó elsüllyed, a repülőgép lezuhan. Ne menj.

Este, amikor íróasztalomhoz ültem, megállt mögöttem s csendesen, hogy ne zavarjon, azt mondta, hogy az ilyesminek semmi értelme sincs. Az embereken úgy se lehet segíteni — mondta és eltűnődött. A dolgokon nem lehet változtatni — szökött. Miért fogod fel ilyen tragikusan a dolgot? — kérdezte kéziratomba tekintve. Miért tréfálsz? — kérdezte máskor neheztelően. A ceruza megállt

Lakjon Budapest szívében!

Merano szálloda

IV. Bécsi-ucca 2.

Telefon: 81-4-94 és 81-3-96.

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha.

Uj társas helyiségek!

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz Liftszállítás le és fel. Panziórendszer

Az ARADI KOZLONY előfizetői a kiadóhivatal utalványára ellenében 15-20% engedményt élveznek.

ményről, amely az utóbbi hetekben történt és amiről az Abessziniában lévő haditudósítóknak semmit sem volt szabad írni. E szerint

az abesszin császár karácsony táján csak hajszálok híján menekült meg saját tüzéségének bombázásától. A négy repülőgépek során ugyan felszállt és 9 másik repülőgépből álló raj kíséretében elrepült a Harbas nevű hid felett, amelyet 12 gépfegyver és 2 légelhárító ágyú véd egy svájci tiszt vezetése alatt. A hidőrség a gépeket olasz bombavetőknak vélte és tüzeln kezdett rájuk, úgy, hogy azok csak a legnagyobb nehézséggel menekültek meg a bombázápor elől.

Londonból jelentik: A Reuter haditudósító Jersey állam kormányzója névtelen levelet kapharc során kelepcébe csalták és megverték az abesszineket. Olasz repülőek már napokkal előbb megfigyelték az abesszinek állását, mire a Gaba folyó felől két olasz hadoszlop nyomult előre, az egyik hihetetlen nehézségekkel ágyukat is vitt magával, amelyekkel meglepetésszerűen megsemmisítő tűz alá vette az abesszineket.

a kezemben, eldobtam a megirt oldalakat. Nem lehet erőltetni, — mondta ekkor gyöngéden — hagyd abba mára, feküdj le, fáradt lehetsz. A test megkívánja a pihenést — szökött. Görcsösen ellenálltam, folytatni akartam. Ne írj Róluk, — mondta ekkor — megsértődnek. Ne írj magadról, — szökött később — fölöslegesen szolgáltatod ki magad. Ne add ki az álmaidat, — mondta — következtetnek rólad. Ne ird meg a valóságot, — mondta — becsuknak. Ne légy olyan keserű, — intett — azt nem szeretik az emberek. Ne légy olyan elégedett, — neheztelt — azt nem szeretik a kritikusok. Talán legjobb volna, ha írnl, amit diktálok — szökött és rámnézett, nyugodtan és szelíden.

— Tessék — mondtam és íráshoz készülődtem. Diktálni kezdett, korrekt, igaz, nyugodt és szelíd szavai lassan elindultak a levegőben, de ceruzám ekkor egyszerre futni kezdett a papíron, szorongás és büntudat nélkül, lázasan és rendetlenül — írni kezdtem szabadon és boldogan.

„Nem írom, amit diktálsz, — írta a ceruza és vágatott a papíron — nem leszek íródeákod, itt nem fogok szolgálni neked, nem, nem. Itt egyedül vagyok, egyedül a papírral és véthetek és vándolhatok és ítélek és nincs körültem ember, akinek a kedvéért hallgatnom kellene rád, aki az emlékezet köztábláira vési szavaimat és tetteimet eltörölhetetlenül. Itt változtathatok a percen, ha hibáztam, enyhíthetem a szót, hazudhatok, igazat mondhatok és ezer alakban véthetek magam ellen, mert véteni akarok és hibázni akarok és bünhödni akarok, hogy megismerhessem a bocsánatot. Nem hiszek a bölcsességnek, amely eltölt a titoktól és a maga megfajtását nyújtja át nyugodtan és szelíden és nem hiszem el többé senki pokoljárását addig, amíg én magam meg nem ismertem a tüzekezt.

Egyedül akarok botorkálni, mint akkor, első lázadásom idején a hóban az udvaron, tudva, hogy beteg leszek és remélve, hogy meggyógyulok, tapasztalatlanul és próbálkozva, félve és mégis nekilendülve, vacogva és nyugtalanul. Az életet akarom s a te kész és érett és intő bölcsességed helyett a magam zöld, fanyar, de mégis csak nekem termett, csak általam termelt, csak rámvonatkozó bölcsességét akarom megismerni és ehhez el kell indulnom akkor is a jégen, ha biztosan tudom, hogy elesem és játszaniom kell a tűzzel akkor is, ha biztosan tudom, hogy megégetem magam és szólnom kell akkor is, ha nincs lényegbevágó mondanivalóm és élnem kell akkor is és emberi életet kell élnem akkor is, ha csak posztem vagyok.”

Ongyilkosok lettek szülei egy postamesternek,

akit három hónapig ártatlanul tartottak letartóztatásban

Bucurestiből jelentik: Tragikus esetről számol be nagy cikkben a bucuresti-i Zorile című lap, amely beszámol arról, hogy miképpen tették tönkre egy községi postamester karrierjét és családját. A lap elmondja, hogy az elmúlt év áprilisában nevezték ki az ismailmegyei Nerusai község postahivatalának élére Claude Dimitru postamestert. Egy hónap múlva vizsgálatot tartottak a postahivatalban és ennek eredményeképpen Nazari vezérfelügyelő felfüggesztette állásából a postamestert és bűnvádi feljelentést tett ellene okirathamisítás és súlyos hivatali visszaélések címén, kérve Claude letartóztatását. Az ügyészség elrendelte a letartóztatást és az ügyben megindult a bűnügyi vizsgálata.

Amikor Claude Brailában élő szülei megtudták a letartóztatás hírért, nyomban Ismailra utaztak és az ottani ügyészségi fogházban meglátogatták a fiatalembert. A szülőket rendkívül elkéséltette a postamester szerencsétlensége és mindketten öngyilkosságot kíséreltek meg. Az apát sikerült megmenteni, a postamester édesanyja azonban meghalt. Közben a bucuresti-i postavezérigazgatóság újabb vizsgálatot rendelt el az ügyben, miután tudomására jutott, hogy az első vizsgálat nem folyt le szabályos módon. A második vizsgálat nemcsak azt derítette ki, hogy Claude nem követett el visszaéléseket, hanem megállapította a tényleges tetteket Popov Ion postahivatalnok, a letartóztatott postamester utóda személyében.



A BEDÖRZSÖLÉS*)

nem csak helyi hatása!

Sokan azt hiszik, hogy a DIANA sóborszesszel való bedörzsölés csakis helyi hatása, hogy ennek a kiváló szernek az alkotórészei csakis ott fejtik ki áldásos befolyásukat, ahol alkalmazták. Nagy tévedés! A DIANA sóborszesszel alkotórészeit felszívja a bőr és azon keresztül az egész vérkeringés. A hatás általános, kiterjed az egész testre és az egész szervezetre. A vérkeringés meggyorsul, élénkebb lesz és vele az egész szervezet felüdül.

DIANA SÓBORSZESSZEL

*) DIANA sóborszesszel való bedörzsölés az egész szervezetet felüdíti!

Revolveres merényletet követtek el Niemerower bucuresti-i nagyrabbi ellen

Kétszer rálőtt egy elmebeteg fiatalember — A főrabbi sértetlen maradt — Tatarescu miniszterelnök és Inculet belügyminiszter érdeklődtek az egyházi főegészségi állapota iránt

Bucurestiből jelentik: Ma reggel 9 órakor merényletet kíséreltek meg dr. Niemerower bucuresti-i nagyrabbi ellen, aki azonban szerencsére nem sebesült meg. Niemerower dr. a templomból hazafelé igyekezett, amikor a Paleologue-uccánál egy ismeretlen fiatalember állott elébe, revolvért húzott ki zsebéből és kétszer az egyházi főre lőtt.

Egyik golyó sem ért célt. Az egyik lövedék átfurta a főpap szőrmével bélelt télikabátját, anélkül, hogy a testét érintette volna. Még az ingen sem volt nyoma a golyó horzsolásának. A merényletet egy taxisofőr fogta el, aki ugyanabban a pillanatban ért a helyszínre, amikor a két revolverlövés eldőrdült. A sofőr a merénylet után vetette magát, elfogta és lefegyverezte, majd átadta a közben odaérkezett rendőrnek. Közben Niemerower főrabbit, akit idegileg érthetően megviselt a merénylet, a lakására szállították, ahol két orvos vizsgálta meg, de a legkisebb sérülést sem konstataáltak rajta.

A bucuresti-i zsidóság nagy izgalommal

fogadta a merénylet hírért és már a délelőtti órákban tömegesen érdeklődtek az egyházi főegészségi állapota iránt.

Tatarescu miniszterelnök és Inculet belügyminiszter személyesen érdeklődtek Niemerower főrabbi egészségi állapotáról.

A belügyminiszteriumból származó híradás szerint a főrabbi ellen elkövetett merényletnek *semmiféle politikai háttere nincs* és azt egy Ionescu Aurel nevű fiatalember követte el, aki már hosszabb idő óta vallási mániában szenved. Több ízben elmeegógyintézetbe kellett internálni és legutóbb 1931. április 22-én szüleinek kérésére bocsájtották szabadon.

Ionescu Aurel szabadonbocsájtása után több ízben felszökött a patriarchatus templomának tornyába és ott megkondította a hangokat. Állandóan azt hangoztatja, hogy ő az Isten megbízottja és arra hivatott, hogy nagy idők eljövételét hirdesse. A letartóztatásban levő Ionescu Aurel, akinek tette szerencsére nem sikerült, a rendőrségen kijelentette, hogy Jézus Krisztus földi helytartójának tekintti magát és az egyik zsebében talált írásból kiderült, hogy ez a gondolat már régebben foglalkoztatta, mert a bibliából összegyűjtötte az erre vonatkozó idézeteket.

Amerikát a nehézipar sodorta a világháborúba

Washingtonból jelentik: A szenátus hadiipari vizsgálóbizottságának tegnapi ülésén óriási megdöbbenést keltett egy titkos levél közzététele, amelyet Lansing, az Egyesült-Államok volt külügyi államtitkára írt Wilson elnökhöz, az antant számára szállított hadianyagokról. Lansing ebben a levélben azt írja az elnöknek, hogy abban az esetben, ha az antant beszüntetné hadianyagvásárlásait, úgy az Egyesült-Államokat előbb pan-

gás, majd csőd és végül teljes összeomlás érné, ami forradalomhoz vezetne.

A levél tartalma világosan igazolja, hogy Amerikát a nagytőke és a nehézipar sodorta a világháborúba. A levél ismertetése hosszabb vitát provokált a bizottság ülésén, majd a bizottság több tagja azt állította, hogy a Morgan-cég befolyására vezethető vissza az is, hogy Wilson elnök semleges álláspontját olyan hirtelen megváltoztatta.

Három sláger egy héten!

JOSEF SCHMIDT

a ragyogó hangú tenorista legújabb slágero:

KACAGI BAJAZZO!

Schmidt egyetlen filmjében sem énekelt annyit mint ebben. Érdekes mese, gyönyörű szabadtéri felvételek. Premier hétfőn este negyed 10 órakor.

CORSO.

A DIKTÁTOR

Gordon Gresham „Love” című regényének filmváltozata Victor Saville rendezésében. Főszereplői a gyönyörű:

MADELINE CARROLL és CLIVE BROOK.

CENTRAL

Öt sztár

öt hatalmas szerepben!

Vihar a Sárga tengeren

Főszereplői: Jean Harlow, Clark Gable, Wallace Beery, Lewis Stone, Rosalind Russell.

URANIA

Pékipari Munkaadók Egyesületének jótékonycélu bálja **ma, vasárnap,** az Iparos Otthon nagytermében 154

Ha művésznőnél a kora után érdeklődünk — magasabb lesz a vérnyomása

Beszámoló az orvosi technika két új csodájáról: az autotonográfáról és a capillarmikrobioskopról — Az orvosi tudomány ma már képes arra, hogy állandóan mérje a vérnyomást, melyet eddig a vérnyomás-mérővel csak percekig tudtak megfigyelni

Bécs, 1936. január.

Copyright by Jób Paál.)

Nemrég riportot írtam az orvosi tudomány legújabb csodájáról, a kardiofonról, amelyet a feltaláló, Singer Richard dr. bécsi egyetemi tanár, a dr. Löw-szanatóriumban működő szív-klinika tudós igazgatója nekem mutatott meg először. A kardiofon kilométerkő a tudomány és a gyógyítás országútján: ennek a gépnek a segítségével jutott el először az orvos oda, hogy meg tudja figyelni az alvó ember szívének működését.

Singer Richard dr. klinikáján most másik két gép kezdte meg működését a kardiofon mellett. Mind a kettő csodája az orvosi technikának. Mind a két gépet láttam működés közben.

Erről számolok most be.

Mind a két gép annak köszönheti megszületését, hogy egy gazdag amerikai betegen jött Bécsbe és Singer tanár meggyógyította őt. Ezért létesült a szív-klinika és ennek az amerikaiaknak az áldozatkészségéből készültek és készülnek csodálatos gépek, amelyeknek az a hivatása, hogy meggyógyítsák a beteg embereket és hosszabbá tegyék az ember életét ezen a földön.

A csodálatos manzsetta

Mind a két gép eddig megoldatlannak hitt orvosi problémát old meg.

Az egyiknek az a neve, hogy: **autotonográf.**

Nem más, mint egy manzsetta, amit rácsatolnak az ember karjára, ezt a manzsettát zsinórok és csövek kötik össze egy gépezettel, a gépezetben egy szerkezet dolgozik és ez a szerkezet pontosan, percről-percre feljegyzi az ember vérnyomását.

Igy magyarázza meg nekem a gépet a kiváló tudós, Singer tanár ur:

Az orvosi tudomány mai állása mellett az orvos csak akkor tudta megmérni a páciens vérnyomását, amikor a páciens ott ült vele szemben a rendelőben. A mérés 1—2 percig tartott és mindig csak azt az állapotot mutatta, amelyben a páciens egy-két percig volt. Ez a készülék, az autotonográf órákig figyel és órákig jegyzi a páciens vérnyomását. Használni tudjuk **narkózisban**, amikor igen fontos tudnunk azt, hogy a vérnyomás emelkedik-e vagy süllyed, használni tudjuk gyógyszerek vételénél és a készülék hajszálpontossággal megmutatja, hogy a gyógyszereknek mikor és milyen hatásuk mutatkozik. Használni tudjuk akkor, ha gyógyfürdőt rendelünk és kontrollálni szeretnők, hogy a fürdőben ülő beteg vérnyomására a gyógyviznek milyen hatása van. De használni tudjuk az autotonográfot a gyógyászat minden ágában, olyan területeken, ahol eddig semmiféle támpontunk nem volt arra, hogy milyen vérnyomása van annak az embernek, akinek vérnyomását csak egy percig tudtuk megfigyelni.

Az íróasztalának fiókjából titokzatos rajzokat húz elő. Olyanok ezek a rajkus számára, mint az elektrokardiograf vonalai vagy a

statistikai évkönyvek feltörő és lesüllyedő görbéi.

Mosolyogva mutatja az egyiket:

— Látja — mondja nevetve — ez egy ismert filmsztár vérnyomásgörbéje. A művésznőnek nincsen semmi baja. A vérnyomása 150 körül mozog. Ez normális. Amint látja azonban, a vérnyomásgörbe hirtelen kiugrik, majdnem eléri a 200-at, ami abnormálisan magas vérnyomás. S a művésznőnek még sincs semmi baja. Ez a vérnyomásgörbe beszélgetés közben készült. A kiugrás akkor történt, amikor indiszkrét módon a művésznő kora iránt kezdtem érdeklődni. Az arca nem árult el semmi izgalmat, az autotonográf megmutatta azonban, hogy a művésznőt kellemetlenül érintette ez a kérdés. Általában az autotonográf, ha beszélgetés közben készít ily felvételt, a legkisebb lelki megrázkódtatást is megmutatja és ebből még azt is ki tudjuk olvasni, hogy **ki mikor hazudik és ki mikor mond igazat...**

Mikroszkop alatt az élő ember vérének utja

A másik gépnek az a neve, hogy **capillarmikrobioskop.**

Ez a gép nem más, mint egy különleges berendezésű mikroszkop.

Csak hogy amíg a mikroszkop lencséje alá üveglapokra rögzített anyagot helyeznek, addig a capillarmikrobioskop szerkezete olyan, hogy ez az ember testének ugyszólván minden részére ráilleszhető, keresztülhatol a bőrön, az izmokon és nem mutat mást csak az ember ereiben a vér lüktetését. A készülék jelentősége felmérhetetlen.

— Tudjuk jól, — mondja Singer tanár ur nekem, — hogy a szív munkája nemcsak abban merül ki, hogy utjára engedi a vért, hanem maga is abból táplálkozik. A szív munkája a véredények összmunkájától függ és ha a vér-

JAWOL

azonnal megszünteti

fejgörcseit,
fogfájását,
nátháját,
idegességét

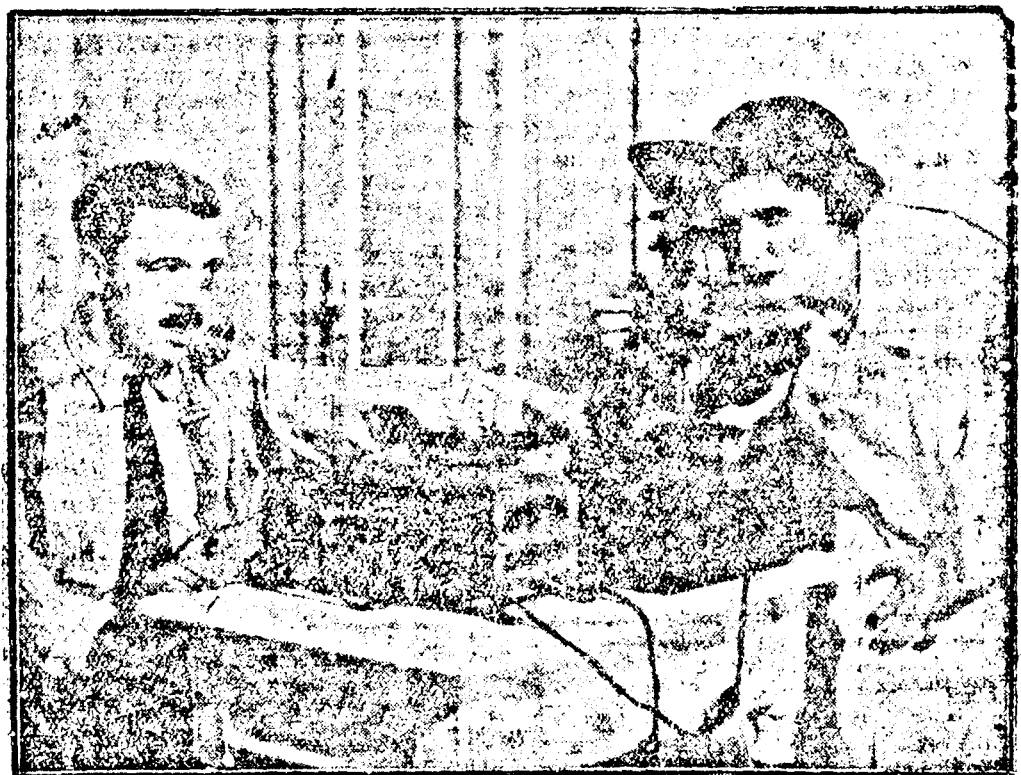
doboz **3** pasztillával **lei 9**
Kapható minden gyógyszerárban

edényrendszerben hiba van, akkor nemcsak az ütőer hibás, hanem a legkisebb hajszál-ér is benne van. Nekem tehát csak a legkisebb hajszál-eret kell alaposan megvizsgálnom, hogy nyomban tökéletes képet kapjak magamnak az egész véredényrendszer munkájáról. Az ember ujjainak hegyén, a bőrnek azon részében, amit a manikűr-kisasszony vékony ollóval szokott levágni, húzódnak meg a legfinomabb hajszálerek. Ezeket nyolcszázszorosára nagyítja meg a capillarmikrobioskop és ezekből a kis hajszálerekből pontos következtetést tudok vonni az egész véredény-rendszer munkájáról. Olyan vizsgálatot tudok végezni, amire eddig képtelenek voltak az orvosok, hiszen nem volt berendezésünk hozzá, hogy a szemünk előtt lássuk a lüktető vér munkájának utját az ember ereiben és megfejtessük rejtélyeket, amelyek most már nem is rejtélyek többé.

— Ez a gép azonban nemcsak arra képes, hogy megmutassa nekem, az orvosnak az ember véredényeinek elképzelt legpontosabb működését, hanem le is fotografálja azt, ha kell, filmet is készít róla és az, akit délután öt órakor megvizsgáltam, már hat órakor filmen láthatja vérének keringését az ereiben...

Paál Jób.

A capillarmikrobioskop,



az a csodálatos új gép, amely a vizsgáló orvosnak megmutatja az ember ereiben a lüktető vért és nyomban filmet is készít a véredények működéséről.

**Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-rel**

Magyar Bál 1936.

Gondfelejtő vidámság uralkodott a feledhetetlen hangulatban reggelig tartó Magyar Bálon

Szinezüst menyasszonyi pártát ajándékozott az Aradi Közlöny a Magyar Bál „Menyasszony-tánca” győztesének

A Fehér Kereszt elé elegáns autók suhannak, közöttük egy-egy régi, nagyuri bálvilágra emlékeztető hintó. Odabenn a káprázatos fény, hang- és emberforgatag közepében a cigány édesbus hegedűszava forralja a mámoros, báléji hangulatot. Emítt néhány ezüstösfejű, méltóságtelet régivilágbeli ur, amott a városi társadalom vezető hölgytagja káprázatos tolettben, itt is, ott is magyarruhás leánykák kipirult arca tűnik felénk. Odabenn a nagyteremben vérpezsdítő táncmuzsika szól. Bu, baj, hétköznap gondja feledve van mind, ki törődik ma ilyesmivel. Hiszen a bálak királynője, a Magyar Bál tartja lakodalmát a vig gondtalansággal.

Ragyogó látványosságok és pazar külsőségek közepette zajlott le a Magyar Bál. Már este fél tizkor benépesítették a főtér utvonatát a bálba igyekvő tömegek. A bundák és kabátok alól kivillant a fiatal leányok színes, selvem ruhája s a fejedobott csipke-fátylak alól diadémok és virág-fejékek csillantak elő. A Fehér Kereszt főtéri bejárata előtt valóságos autó- és kocsitábor torlódott össze, melyből vidám vendégsereg szállott ki. A mézeskalács-szív bevilágított az estébe, mint egy hívogató jel. A Fehér Kereszt szőnyegekkel fedett lépcsőin száz, meg száz arany- és ezüstcipős női láb sietett fel izgatottan, nyomukban az estélyi ruhás férfi kísérőkkel.

A bálterem gyönyörű tarka virágdiszeivel, a pipacs, margareta és buzavirág tarka színegyvelegében pompázott. A terem bejáratánál a Magyar Bál rendezőgárdája fogadta az érkező vendégeket és szívélyes lovagiasággal kalauzolták a más városból érkező

magyarokat. Az emeleti folyosón virággirlandoktól övezett feliratos táblák jelezték, melyik sátor, hol várja a közönséget. A feketekávés, pezsgős sátrak, hideg büffék, Reinhart-sátor, komfetti és cukrászsátor, szintén virágdiszbe öltözve, szorgos asszonyi kezek izléses dekorációjával, a legfinomabb ételekkel és italokkal telve állott a közönség rendelkezésére. A bálteremben már felhangzott a zene, de a kapun még egyre tódultak az érkező vendégek. Magyar ruhás asszonyok és leányok, férfiak a társadalom minden rétegéből, fiatal leányok, akik számára ez a bál volt az első báléi élmény, öreg urak, akik felhasználták az alkalmat, hogy régen nem látott barátaikkal, sorstársaikkal találkozzanak.

A Magyar Bál valóban több volt egyszerű mulatságnál, társadalmi esemény volt, amely a magyarság minden rétegét összehozta egy éjszakára.

Frappáns sikert aratott a „Magyarbáli Aradi Közlöny”

A Magyar Bál közönsége ez évben is fokozott érdeklődéssel fogadta az *Aradi Közlöny* egy évben egyszer: a Magyar Bál alkalmából megjelenő, tréfás rendkívüli báléi kiadását. A *Magyarbáli Aradi Közlöny* 1936. évi évfolyamának új száma ezúttal is nyolc, humortól, ötletektől gazdag oldalon jelent meg. Külön szenzációt keltettek testes kis lapunknak illusztrációi és szellemes karrikaturái, amelyek harmónikusan fokozták a báléi közönség hangulatát. Nyolcoldalas báléi kiadványunkat még szűp előtt szétkapkodta a báléi közönség, hogy mindenki külön kedves emlékként vigye haza, otthonába.

Pontosan fél 11 órakor lépett a bálterembe *Alexandrescu* tábornok, az aradi helyőrség parancsnoka, akit dr. *Parecz Béla*, az aradi és aradmegyei Magyar Párt elnöke fogadott és mutatott be a megjelent magyar előkelőségeknek. A tábornokkal együtt érkezett dr. *Cotioiu* Romulus, Arad város átmeneti-bizottságának elnöke, továbbá *Balteamu* Mircea kapitány, a tábornok adjutánsa, *Vasi* kapitány, a téparancsnokság képviselőjében, továbbá *Popa* Constantin kulturatanácsos. Abban a pillanatban, midőn a tábornok a terembe lépett, felhangzott a királyhimnusz. *Alexandrescu* tábornok távozása előtt megtekintette az egyes sátrakat és a Magyar Szoba pompás díszítése felett tetszését fejezte ki.

Viharos taps után megismételték a palotás-táncot

Ezután pedig egy modern, hangulatos induló dallamára fejeződtek a várva-várt „Palotás-tánc” magyarruhás, gyönyörű párjai. Kerecsentollas, fekete dolmányos magyar fiúk, aranycsipkés, suhogó-szoknyájú magyar leányok, akiket a báléi közönség tapsviharral fogadott. A felejthetetlen, gyönyörű látvány mélységese benyomást tett mindenki szívében. A dörgő, véget nem érő tapsvihart csupán azáltal lehetett lecsöndesíteni, hogy a párok újra felálltak a tánchoz és viharos ovációk köze-

pette megismételték elejétől.

A nagy sikert aratott tánc szereplői a következők voltak: *Szell* Erzsike—*Farsang* Dezső, *Hendl* Gitta—*Régner* Kálmán, *Vigyázó* Marika—*Borsányi* Kálmán, *Földes* Marianne—*Domány* Károly, *Zombory* Piri—*Szeredy* Tibor, *Múdiás* Erzsébet—*Marksteiner* József, *Palágyi* Médy—*Mikos* György, *Domány* Sata—*Régner* Dániel. Festői látvány volt a nyolc fiatal pár, ahogy kipirult arccal, csillogó szemmel hajladozott, perdült a zene ütemére... A sikerült megnyitó-tánc/koreografiájának és betanításának érdeme *Bérczy* Ilonka tánc-tanárnőt illeti.

A bálmegnyitó csárdás táncospárjai

A palotást követőleg friss csárdásra zendített rá a cigány. A bál színesen felörvénylő forgatagát a következő párok nyitották meg: *Purgly* Lászlóné—dr. *Parecz* Bélával, dr. *Parecz* Béláné—*Purgly* Lászlóval, dr. *Borsos* Béláné—dr. *Lócs* Rezsővel, *Takácsy* Miklósné—*Parecz* György dr.-ral, *Török* Ferencné—dr. *Szell* Lajosnál, dr. *Lócs* Rezsőné—*Tüdős* Istvánnal, dr. *Szell* Lajosnál—*Vigyázó* Lászlóval és *Probszt* Endréné—dr. *Borsos* Bélával. Csakhamar száz és száz pár töltötte be a báltermet.

A megjelent nagyközönség forgatagában a következők neveit sikerült még följegyeznünk: *Purgly* László és felesége, dr. *Lakatos* Ottó, dr. *Wild* Endre, báró *Nopcsa* Elekéné, báró *Neuman* Ede, dr. *Nagy* Sándor, dr. *Nagy* László, dr. *Olosz* Lajos, *Zima* Tibor, *Blaskovits* István, *Tarnóczy* Lajos, dr. *Szell* Lajos és felesége, *Vigyázó* László és felesége és Marika leánya, *Reinhart* Gyula, felesége és leányai, *Takácsy* Miklós és felesége, dr. *Lócs* Rezső és felesége, dr. *Borsos* Béla és felesége, dr. *Staubert* János, *Nesnera* Aladár, *Dániel* Péter, dr. *Schmidt* János főorvos, dr. *Köpf* János és még mások.

Az éjjeli órákban javában zsongott, kavargott a Magyar Bál színes, eleven, villódzó

ATELIERELE MECANICE PESCHL

speciális golyósapágy, kereszt-osukios, fogaskerek javítóüzemét

áthelyezte

a Bdul Basarab No. 56. alatti

saját épületébe, ahol a világhírű Fisoher F. A. G. és Timken-féle golyós és rolnicsapágyait továbbra is árusítja.

forgataga. A modern táncokat szerencsés ötlettel keverte a bál cigányvajdája keringőkkel, polkakkal, amelyeknek egyforma szenvedélyvel hódolt a báléi közönség mindenkorú évjárata.

A Magyar Bál külön szenzációi

A Magyar Bál külön szenzációjaként a báléi rendezőség az éjféltutáni órákban őszinte feltűnést keltő bejelentéssel szolgált a nagyközönségnek. Amint már a bál első óráiban híre terjedt,

az Aradi Közlöny az 1936. évi Magyar Bál „Menyasszony-tánca” megválasztott győztesé számára egy szinezüsből cizellált, klasszikus stílusú, babérkoszoru alakúra formált, magyar menyasszonyi pártát ajánlott fel,

amelynek ezüst babérleveleire ezentul minden évben, a Magyar Bál mindenkorú rendezősége rávéseti a „menyasszony-tánc” választott győztesének nevét.

Az Aradi Közlöny ezüst babérkoszoruját, díszes bársonykazettában, széles ezüstszalagokkal díszítve, külön bizottság nyújtotta át *Purgly* Lászlónénak, a Bál lady patronessének. Dr. *Staubert* János az Aradi Közlöny képviselőjében, *Fényes* Lóránt, dr. *Parecz* György és *Tüdős* István, a bál főrendezőinek kíséretében nyújtotta át örök ajándékként a díszes ezüst babérkoszorút, hogy a Magyar Bál mindenkorú Menyasszonytánc-nyertesének büszke fejékeként ez évben, ezen a báléi éjszakán nyissa meg azoknak a szép aradi magyar leányoknak sorát, akik az elkövetkezendő esztendőkből az ezüst párta díszét viselni fogják, amelynek levelei viszont az ő nevüket őrzik meg a késői idők számára.

A táncoló leányok izgatottan várták a szavazás eredményét, mert közben a fiatal

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor
Utóljára

ABDUL HAMID,

a vörös szultán

Fritz Kortner, Nils Asther, Adrienne Ames

CORSO 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Elisabeth Bergner gyönyörű filmje

Ne hagyj el!

SELECT D. e. 11 $\frac{1}{4}$, d. u. 3 (mérs. hely-
árak), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Eddie Cantor

kacagató kalandjai egy hatalmas sejk
udvarában és háremében

A szegény milliomos

A ragyogó nők és paján jövedv filmje

URANIA D. e. 11 $\frac{1}{4}$, d. u. 3 (mérs. hely-
árak) 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

En voltam Jack Mortimer!

Elejétől végéig igen érdekes és izgalmas
bűnügyi film

Adolf Wohlbrück, Sybille Schmitz,
Marie-Luise Claudius, Eugen Klöpfer

Jön: A kék Duna keringője. Strauss
halhatatlan muzsikájával. Fősze-
replői Brigitte Helm és Josef
Schlödtkraut.

lovagok között megindult a titkos harc az ideál megválasztásáért. Ki lesz a menyasz-

szony, ki lesz a királynő? Ez a kérdés izgatta a kedélyeket.

A Menyasszonytánc győztese: Széll Erzsike

Éjtel három óraker hirdették ki a nagy izgalommal várt menyasszonytánc eredményét, amely a következő: menyasszony lett Széll Erzsike 2478 szavazattal, a második lett: Kiss Márta 1172, a harmadik: Földes Marianne 1115 és a negyedik: Zombory Piri 1010 szavazattal. Széll Erzsikének

az Aradi Közlöny színezüst pártáját Purgly Lászlóné nyújtotta át, míg a Magyar Párt fehér pártát ajándékozott a Magyar Bál

ezévi menyasszonyának.

A második és harmadik díj nyertesei kék és piros pártát kaptak, míg a negyedik táncverseny-nyertes babát kapott ajándékul. Az Aradi Közlöny ötletes ezüst vándordíja nagy tetszést aratott. A díjak kiosztásánál Faragó Böske kalapszalontulajdonosnő segédkezett.

A menyasszonytánc jutalmazásának régi szép szokása után, ismét kezdetét vette a tánc, amely kivilágos kivirradtig tartott.

Aradi urihölgyek, akik izletes ételeket és üdítő italokat szolgáltak fel

A közönség percekig tartó spontán tapsal jutalmazta őket. Ezután a megnyitó csárdás hangjai mellett a Magyar Párt előkelőségei hivatalosan is megnyitották a bálát. A fiatalság gondtalan vígsággal vetette magát a tánc forgatagába. A hangulat egyre forróbb lett. A ruhák színorgiájában, a káprázatos toalettek mellett kedves, egyszerű ruhák szerénykedtek. Az aradi szép leányok és asszonyok a legszebb hölgykoszoru díszével emeltek az estély fényét. A vendégek között ott láttuk a hatóságok vezetőférfiit, akik eljöttek, hogy kivegyék részüket a magyarság ünnepeiből. A rendezőgárda tagjai mindenütt ott voltak és önzetlen buzgósággal járultak hozzá a mulatság sikeréhez.

Az emeleti hideg büffék és sátrak nagy látogatottságnak örvendtek, de nem is csoda. Arad társadalmának elite-hölgyei szolgálták ki a közönséget.

A hideg-büffénél ott láttuk dr. Parecz Bélánét, Vigyázó Lászlónét, dr. Széll Lajosnét, Dániel Kamillát, dr. Scharner Sándornét, gróf Porcia Lajosnét, dr. Földes Bélánét, dr. Kordányi Barnánét, dr. Löcs Rezsónét, Kabdebó Istvánét, Dániel Ilonkát, dr. Palágyi Ferencnét, Palágyi Médit, Apponyi Gyulánét, Kintzig Gézánt, Derecskey Károlynét, Vojtek Ilonkát, Rozsnyay-nővérekét, Szabó Miklósnét, özv. Wittauschek Lajosnét, Nagy Imréné báró Bedeus Zelmát, Major Bélánét, Sármezey Nuccyt, Hendl Lajosnét, dr. Borsos Bélánét és Fényes Lorándnét.

A pezsgősátor vezetője Purgly Lászlóné és Stauber Józsefné volt.

A Reinhart-sátor, az iparosok sátora is nagy népszerűségnek örvendett. Ott szorgoskodott Reinhart Gyuláné, Glück Józsefné, Martiné, Zombory Gyuláné, Erbeszkern Margit, Wild Mancsi, Kőszegi Emilné és Zombory Pirike.

A földszinten a Református Nőszövetség agilis hölgyei vezették a büffét: Tarnóczy Larjosné, özv. Földes Gyuláné, Kiss Jánosné, Kiss Józsefné, Nemzőczky Józsefné, Borbély Gizl, Szabó Imréné, Weisz Dánielné, Orbán Istváné gondoskodtak itt a bál ezernyi résztvevőjének ellátásáról.

Az Izraelita Nőegylet az emeleti büffé tea- és feketekávé-sátorának vezetését látta el, özv. Grosz Józsefné vezetésével, akinek Maróvitz Emilné, Koch Dánielné, Szerényi Gézáné, Radó Gyuláné, özv. Kauders Gyuláné, Deutsch Arthurné, Rappaport Miksáné, Kovács Miksáné, Moskovitz Józsefné segédkeztek.

Az Evangélikus Nőegylet szobáját tudvaleg Magyar Szobává alakították át. Székely kapu fogadta itt a belépőt, rajta a felírás: „Isten segédelmével Magyar Bál 1936.” Itt Nagy Imréné báró Bedeus Zelma vezetésével a következő hölgyek működtek közre: Buzogány Mártonné, Rónai Simonné, dr. Szuchy Pálné, K. Vas Anna, Hozspodár Miklósné, Czermann Jánosné. A székely kapu Tüdős István terve szerint készült.

A tombolasátorban a következő hölgyek működtek közre: Belezna Istvánné, Medveczky Margit, Blaskovits Istvánné, Szabó Józsefné, Kassai Piri, Krizsa Mancsi.

A tombolasátor számtalan gyönyörű mátdó-babája, értékes nyeresémtárgyai gyorsan fogytak, a szerencsés nyerők boldogan vették át a szép nyeresémtárgyakat.

A fény és a tobzódó jókedv éjszakája

A kitünő zenekarok, a pompás itatók, nagyban hozzájárultak a hangulat emeléséhez és valóban a terem fűtött légkörében, a színek és hangok kavargásában, a fiatalság feltörő öröme, a multak régi hangulatát visszaalmodó öregek derűjével párosulva, azt a benyomást keltette a szemlélőben, hogy egy éjszakára but feledő, boldog testvéri közösségbe cseppent, ahol a szív melege, az egytív tartozás erős kötelékeivel forta össze a jelenlévőket...

A fény, a tobzódó jókedv éjszakája volt ez a bál éjszaka. A csodálat és lelkesedés hullámai mégis legjobban a Magyar Szoba

A Hearst-lapok nyolcvanezer dollárt ígérték Hauptmannnak,

ha emlékiratában beismeri a Lindbergh-gyermek megölését. — Egy névtelen levélíró bejelentette, hogy ő rabolta el a Lindbergh-gyermeket

Éjjel 2 óraker érkezett telefonjelentés szerint, a kegyelmi tanács elutasította Hauptmann kegyelmi kérvényét

New Yorkból jelentik: A napokban döntenek véglegesen Bruno Richard Hauptmann sorsáról, akit a Lindbergh-baby elrablásával vádolnak és akinek az esete évek óta feszült figyelemben tartotta Amerika és az egész világ érdeklődését. Fogadások történnek még ma is, vajjon a villamoszék áldozata lesz-e Bruno Hauptmann, vagy megmenekül a haláltól.

A börtönben Bruno Hauptmann megtartotta azt a rendületlen nyugalmat, ameyet a törvényszéki tárgyalások során tanusított. Nyugodtan alszik, jó étvágygal eszik és nem érintette őt különösen, hogy az utóbbi hetekben négy cella-szomszédját kivégezték. Napjának nagy részét könyvek olvasásával tölti, azonfelül memoárjait írja. Védője és felesége azon igyekezett, hogy az emlékiratokat eladja, mert ebből a pénzből akariák fedezni a per továbbvitelének költségeit. Tizenkét kiadó visszautasította a kéziratot, azzal, hogy Bruno Hauptmann németországi fiatalságáról ír nem éppen érdekes dolgokat és Amerikában való illegális tartózkodásáról. A Lindbergh-gyermek rablását tagadja a könyvben.

Hearst, a híres ujságkiadó 80.000 dollárt ajánlott fel a memoárokért, ha Hauptmann elismeri a gyermekrablást és ha annak kö-

rülményeit részletesen ismerteti.

Ezzel — mondották neki — biztosítani tudna feleségének és két éves gyermekének jövőjét. Hauptmann az ajánlatot kereken visszautasította.

Newyorki jelentés szerint ma délután három óraker kezdte meg a newjersey-i kegyelmi tanács Hauptmann ügyének tárgyalását. Al vádlott még ezután is cellájában az igazak álmát aludta. Newjersey kormányzója kijelentette, hogy utasítani fogja az államügyészt, hogy vétesse őrizetbe az éppen Délamerika felé utazó Condare tanárt. Condare ugyanis a Liberty folyóiratban határozottan

azt állította, hogy a Lindbergh-gyermek elrablását többen követték el és a tettesek közül kettőt ő személyesen ismer.

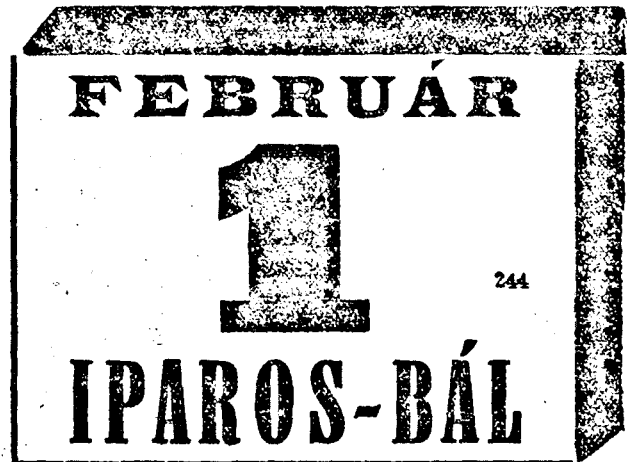
Már pedig ha tényleg ismeri őket, ugy kötelessége lett volna azokat a hatóságok előtt leleplezni. Az amerikai lapok ugy tudják, hogy a Santarita hajó először a panamai Christobal kikötőjében áll meg és a tanárt itt vennék őrizetbe. Amíg a tanár kihallgatása meg nem történne, feltüggeszteniék Hauptmann kivégzését.

Az Intransigeant értesülése szerint Newjersey állam kormányzója névtelen levelet kapott valakitől, aki azt állítja, hogy ő rabolta el a Lindbergh-gyermeket és a kapott váltságdíjat 1000 dollárért eladta Hauptmannnak, így került a szóbanforgó pénz hozzá.

New Yorkból jelentik: A newjersey-i kegyelmi tanács elutasította a Hauptmann Bruno halálos ítéletének megváltoztatására irányuló kérvényt.

FRITSCHNÉ Haute Couture, Budapest, IV., Párisi-ucca 6.

(Schmidegné öccse üzlete). Eredeti párisi modell-ruhák. Trico, uersey, costümök és pulloverek.



ASZODY JÁNOS:

**Nagyhatalmak
küzdeme a tengeren**

**A londoni konferencia kilátástalansága
— Japán betör a flottatronton**

A nyájas olvasó, aki most egy újabb nemzetközi leszerelési konferencia unalmas és elcsépett ismertetését várja, jogosan felháborodva fordít a másik oldalra. Megnyugtatóására (vagy talán éppen nyugtalanságának fokozására) ideírjuk, hogy ezuttal egy kétségtelenül történelmi fontosságú összejövetelről van szó, amelynek azonban éppen a hozzá hasonló értekezletek sokasága és a mai idők tulzatosult eseményei miatt nem szentelhetünk eddig kellő figyelmet.

Ez az értekeztet, a tengerészeti konferenciák eme utolsója, még december 9-én nyitotta meg kapuit. Ez az egy hónappal előbb történt összeülés azonban azt célozza, hogy az 1930-as londoni egyezmény határozatait, amelyek ebben az 1936-os évben járnak le, felülvizsgálja és ellenőrizze.

*

A történelmi idők óriásbirodalmi kevés kivétellel valamennyien egyszersmind tengeri hatalmak is voltak. Az egyiptomi gályáktól a törökkel harcoló századok nehézkes csatahajóig vagy akár a perzsákat verő görögök karcu hajóitól Napoleon és Nelson korának „félelmetes” ágyunaszádjáig annál inkább a tengeren dölt el a világhatalmi kérdés, minél közelebb került a tengeri viaskodás ideje a modern időkig. Napoleon már Trafalgárnál és Abukirnál jóelőre elvesztette azt a harcot, amelyet szárazföldön pedig még egy évtizedig folytatózott. Azt, amit pedig a világháborúban harcoló Németország számára flottájának megsemmisülése jelentett, a mai olvasónak nem kell bővebben ismételni. Az imperiálista idők világhatalmai, amelyek már nem egy tagban elterülő birodalmak, megtízszerezett módon ügyelnek arra, hogy kereskedelmi és hadiflottájuk, amely gyarmataikkal őket összeköti, minél jobban fejlődjék és mindenesetre modernebb felszerelésű legyen, mint azoké a konkurrens államoké, amelyek számukra a gyarmatokért folytatott harcban vetélytárs számába mennek.

A világháború előtt kizárólag Nagybritánia uralta a tengereket és a híres pángermán jelszó: „Jövönk a tengeren van!” felkelte Anglia féltékenységét. A német flotta megsemmisült ugyan Falklandnál, azonban a háborút követő években hatalmas versenytársat kapott az angol tengeri haderő a győztes államok flottáiban. 1922-ben Washingtonban azután összeült az első tengerészeti konferencia. Ezen hosszas vita után abban állapodtak meg, hogy az angol és az amerikai flották egy paritáson maradnak, nyomukban jön Japán, míg a Földközi tenger nyugalmanak biztosítására Olasz- és Franciaország egyforma arányszámot kapnak. Ezek az arányszámok a hadiflották tonnatartalmát tekintve a következők voltak:

| | |
|--|----------------|
| Egyesült-Államok és Anglia (egyenként) | 525.000 tonna |
| Japán | 315.000 tonna |
| Olasz- és Franciaország (egyenként) | 175.000 tonna. |

Mindezeket felül abban is megállapodtak, hogy a legnagyobb hadihajóegység 35.000 tonnánál nagyobb nem lehet és az ágyuk kalibere 40 és fél centiméteres határt nem haladhatja túl. Ha a washingtoni értekeztet határozatait mindegyik fél betartotta volna, úgy ma, legalább a tengereken béke uralkodnék, márpedig a tengerek nyugalma, az emberiség békéjének előfeltételei közé tartozik.

Azonban nem így történt. A Távolság-Kelet nyugtalan országa, a „Felkelő Nap” sárga veszedelme kénye-kedve szerint építette tovább az óriási hajóegységeket és már 1927-ben túlhaladta azt a mennyiséget, amelyet neki tonnatartalom tekintetében Washingtonban „megszavaztak”. Amikor ezt már titokban tovább csinálni nem lehetett, egyszerűen felmondta a washingtoni egyezményt. A japán kormány azóta, ha a zöld asztalhoz hívják tárgyalni, egyszerűen azt követeli, hogy a japán flotta mennyiségben és minőségben az angol és amerikai flották színvonalára emelhető legyen.

És itt hangzanak azután el azok a hihetetlenül komikus hangok, amelyek a Washington, Genf vagy éppen London felé figyelő emberiséget nevetésre ingerelnek, ha történetesen saját szomorú helyzetét látva éppen kedve volna nevetni. Japánban ugyanis Grotiusra és Ortolanra hivatkoznak...

Furcsa egybeesés folytán, akkor, amikor december 9-én összeült a londoni konferencia, akkor volt pontosan 300 éve annak, hogy Selden az angol

VEZÉREPVISELET „EXCELSIOR” CALIA MOȘI LOR 78 BUCUREȘTI



Mindenkin segít és ön semmit sem tud róla?

**Lotion
Faciale
Scherk**

SCHERK ARCVIZI

SCHERK

„Tehát epp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az arc bőre is rövidesen megjavul, teljesen tiszta lesz és olyan puha, mint a selyem. Próbálja ki azonnal! Uvegek à Lei 62'103.164.300'475;

Aradra érkezik Cancicov földművelésügyi alminiszter

Meghallgatja a mezőgazdasági sérelmeket — Miért szünetel esztendők óta Aradról a sertéskivitel

Cotioiu Romulus dr., a városi átmeneti-bizottság elnöke a város vezetőségének ma délelőtti ülésén közölte, hogy vasárnap reggel Aradra érkezik Cancicov földművelésügyi alminiszter. Az előkelő vendéget az állomáson dr. Manolescu Dimitrie, a helyi liberális-párt elnöke, dr. Groza Ioan prefektus, dr. Cotioiu Romulus átmeneti-bizottsági elnök és a párt többi vezető tagjai fogadják. Az alminiszter három napig marad Aradon és ez alatt az idő alatt beható megbeszéléseket folytat az új igazgatási törvénytervezettel kapcsolatban, egyben pedig meghallgatja a mezőgazdasági vonatkozású sérelmeket és kívánságokat.

Három napos aradi tartózkodása alatt közel kétszáz község bíráját és jegyzőjét fogadja az alminiszter.

A kihallgatások már vasárnap délelőtt megkezdődnek a vármegyei prefekturán.

Az alminiszter látogatásával kapcsolatban Vulpe Iosif az átmeneti-bizottság ülésén annak

a kívánságának adott kifejezést, hogy a város vezetősége terjessze az alminiszter elé azoknak az interpellációknak szövegét, amelyeket Vulpe Iosif Popovici David városi főállatorvossal és az éveken át tartó sertés-zárattal kapcsolatban a város vezetősége előtt elmondott.

— Minthogy a sertéskivitel is a földművelésügyi miniszterium hatáskörébe tartozik — mondotta Vulpe Iosif — helyesnek tartanám, hogy az aradi sertéskivitel ügyét részletesen ismertessük az alminiszter ural és rávilágítsunk arra, hogy Aradról esztendők óta azért nem volt sertéskivitel, mert Popovici David városi főállatorvos Aradot esztendőkön át zárolt területnek nyilvánította.

Ezt a javaslatot a városi átmeneti-bizottság elfogadta és úgy döntött, hogy a szóban levő interpellációk szövegét Cotioiu Romulus dr. terjeszti az alminiszter elé, míg a szükséges magyarázatokat dr. Memete Dimitrie szolgáltatja.

bölcselő 1635-ben kiadta híres művét, a „Mare Clausum”-ot, amelyben az imperiálista brit birodalom politikáját dicsőítve kijelenti, hogy a tenger csak Angliáé lehet, másé nem! Ennek a könyvnek hatása alatt írta meg a hollandus Grotius ellenművét, a „Mare Liberum” című könyvet és ebben hatalmas védőbeszédet mondott a tengerek szabadsága mellett. Végezetül a francia Ortolan, a múlt század jogi lángelméje, Bismarcknak az erőszakot dicsőítő szövegei idején, újra felvetette a tengerek szabadságának kérdését és az akkori közvéleménytől támogatva, sikra kelt a „Mare Liberum” érdekében. Ezekre az írókra és művekre hivatkoznak most Japánban és a „Tokio Nichi Nichoi”, a japán főváros egyik nagy lapja, a következőket írja: „Ugy az angol, mint az amerikai javaslatok ismét csak arról szólnak, hogy Japán nem kaphatja meg ugyanazt a paritást, amellyel most az ő flottáik bírnak. Ezen az alapon a leghelyesebb volna, ha le se ülnénk velük tárgyalni”.

De nemcsak Japán magatartása az, amely a konferenciát eleve kilátástalanná teszi. Ott vannak még a nagyhatalmak össze nem evezethető követelései. Az angolok a támadó fegyverek kaliberét akarják csökkenteni, mert véleményük szerint az óriás ágyuk ellen ma már nem lehet eléggé vastag páncélt készíteni. Ezenfelül inkább 25.000 tonnára akarnák csökkenteni az építhető legnagyobb hajó tonnatartalmát, mivel náluk a megvédendő partok hosszúsága miatt inkább a kisebb, fűrgébb egységeken van a hangsúly. Ezt azonban Amerika ellenzi és inkább a tengeraltjáróknak, a „gyengék fegyverének” megszorítását követeli. Ebbe viszont sem a franciák, sem pedig az olaszok nem mennek bele. Ami a japánokat illeti, azok mindent elleneznek és mindenki tudja, hogy amit aláírnak, azt amugysem tartják be. Mindent egybevetve a szakértők véleménye szerint a konferencia

sikertelensége esetén nem lenne meglepetés, ha már ebben az évben hatvanezer tonna páncélosokat vennének gyártásba a most még eshetőségekről tárgyaló államok.

Németországot a pár hónap előtt megkötött londoni flottaegyezmény feljogosítja arra, hogy az angol vízhaderő 35%-át elérje. Ezzel gépszerűen megszűnik a versailles-i szerződés erre vonatkozó intézkedése is és Németország fegyverkezni kezd — a tengeren is. Ha itt megemlítjük, hogy az angol tervek szerint a brit flotta 1942-ben 1.500.000 tonnára fog rugni, elképzelhetjük mekkora lesz ebben az időpontban a német tengeri erő. Feltéve, ha Németország bírja a verseny pénzügyi részét. Ami pedig egy eljövendő tengeri ütközet lehetőségét illeti, arra vonatkozólag egy francia újságíró a következőket veti fel. A nagy páncélosok mind-egyike 12 olyan ágyút visel, amelyek egyenként egy tonna sulyu lövedékeket, azaz egy sortűznél 12 tonna sulyu vasat lönek ki. Miután minden ilyen méretű csatahajó legalább 200 sortűzhez szükséges hadianyagot visz magával, ez azt jelenti, hogy kb. két óra hosszat tartó küzdelemben minden hajó külön, 2400 tonna vasat és robbanóanyagot tud ellenfelére kilőni. Általában három-négy sortűz szükséges ahhoz, hogy egy nagyméretű páncélos elsüllyedjen. Ez kb. másfél-két percnyi időtartamot jelent. Ezt az egy „dreadnought” elsüllyesztéséhez szükséges tűz mennyiséget, szorozzuk meg huszszal és körülbelül megkapjuk az a sortűzmennyiséget, amely egy tengeri csata alkalmával leadásra kerül. Hasznosabb volna kiszámítani, hogy ebből az óriási vastömegből, amely emberleleteket olt ki és végeredményében a tenger fenekére kerül, hány kilométer hosszúságú sinpárt, vagy lokomotívot avagy egyéb emberiebb célt szolgáló szerkezetet lehetne előállítani. Ehhez azonban kinek van manapság ideje?

HIREK

A megtagadott istennő

Néhány évvel ezelőtt Harlem négernegyedéből elindult egy csokoládébőrű fiatal néger leány, a távoli Európa felé. Villogó fekete szemében az őserdők sötétjének tüze parázslott, villogó fogsora fehérebb volt, mint a prédára leső ragadozóké, karcsu alakja, játékos izmainak erejével, szélben hajladozó pálmafák törzséhez hasonlított. A fiatal néger leány a szabad szellemű Páris bulvárdjain kötött ki, kábuló fejjel itta a Szajna felől fujdó szellő különös ízét, illatát s kopott kabátkájában elindult, hogy színházi ügynökségek ajtaján kopogtatva állást keressen magának. Ki tudja, hány ajtó csukódott be mögötte, hány elutasító kéz s hűdeg tekintet félemlítette meg a fiatal táncosnőt, Josefina Bakert, mert ő volt az ismeretlen néger leány, aki a világ legnemzetközibb metropolisában éhes százezrek; kínaiak, fehérek, hinduk és négerrek között, egy darab kenyérről álmodott.

Egy esztendő sem telt el és Páris reklám fényei, az éjszaka fekete egére piros betűkkel írták fel Josefina Baker nevét. A francia tömegek megostromolták a színházat, melyben estéről-estére, egy feketé csoda ejtette extázisba az embereket. Távoli földrészek exotikumával telített lény, a dekadens szépségektől megcsömörlött Párisi valósággal lázba ejtette. Egynéhány banánnal körített őv fonta körül ideges karcsu derekát, mely vonaglott a tánc forgatagában s meztelenségének ragyogása magával ragadta az éhes tekinteteket.

Fotoriporterek száz alakban fényképezték a vastag ajkú, gyermekes mosolyú nőt, Harlem fekete virágát, akinek alakja úgy emelkedett feljebb, a csodálat, a hirnév magaslatai felé, mint egy új bálvány. Néhány év alatt, Josefina Baker fogékony, friss szelleme úgy itta fel az európai civilizáció mérget, mint az eltikkadt erdők, a tropusok tangyos esőjét. Tudott késsel és villával enni, pénzt keresni, pénzt költeni, megismerte az arany csodálatos varázsát és megtanult bánni a hatalommal, mely Amerika lenézett páriáinak tömegéből a hirnév magaslataira emelte. Josefina Baker neve a harlemi néger képzeletében, a fénylő meteor volt, a távoli álmok beteljesülése s a hit arról a néger menyországról melyben a fehér ember elismeri a művészt akkor, ha fekete.

Közben történt egy és más. A világ tekintete az olasz—abesszin hadszíntér felé irányult, a kristály palotában a hívek egyre fogytak a fekete bálvány körül. Josefina csak táncolt, vigyázott a megszerzett milliókra és fehér puderral világosította sötétbarna bőrét. Josefina eladta lelkét a fehér embernek, az ő mulattatására szentelte életének minden pillanatát s amikor az olasz hadsereg tankjai élén bevonult Abessziniába, Josefina Baker dicsőhimnusz zengett a fehér emberről, a föld uráról.

Aztán jött a zuhanás. A tomboló lelkesedést a közöny fagyos lehellete váltotta fel. A kristály színház színpadán üres széksorok előtt táncolt az őserdők lánya. Akkor fájdalommal szívében s könnyes szemmel indult el vissza Amerikába.

Mikor megérkezett, nem várta senki. A hotelportások, ahol szobát kért az arcába nevettek. Nem, négernek nincsen szoba. Az ajtók, a tükrös üvegajtók gunyos csattanással csukódtak be a táncosnő előtt, akinek híre nem volt elég fényes ahhoz, hogy megvilágosítsa fekete bőrét. A fehér ember, akinek eladta magát, nem fogadta be Josefina Bakert. Akkor indult el ölmös csüggedéssel, a megtevédt gyermek alázatával a görbe uccájú, sűrűn lakott, szennyes Harlem felé. Vissza a nyomorba. A szűk házak kopott kapuiban azonban a néger, akik valamikor büszkeséggel emlegették nevét, elfordították fejüket, amikor a hontalan, a kitagadott leány tétova léptekkel elbotorkált előttiük. Josefina Baker elárulta a Harlemet és a Harlem bosszút állt, nem fogadja be áruló gyermekét, aki elött a fehérek kapuja is bezárult. A bukott bálvány, a karcsu testű mulatt nő, ott áll sehova sem tartozó magányosságban, mint az őserdők vadja, melynek nyugalma felriasztotta a fehér hódítók puskájának zaja...

W. ROSEN ALICE

— ESŐS IDŐ: Élénk nyugati szél, gyorsan változó felhőzet, több helyen, kivált északon záporosó. A hőmérséklet nem emelkedik tovább, sőt a magasabb hegyeiken csökkenni kezd.

— Bécsben tartózkodott a csehszlovák miniszterelnök, Bécsből jelentik: Hodzsa csehszlovák miniszterelnök bécsi utazásával kapcsolatban a „Neuigkeitsweltblatt” megállapítja, hogy a miniszterelnök nem érintkezett osztrák kormányfőkkel és a szövetségi kancellár is csak a miniszterelnök eltávkozása után értesült rövid bécsi tartózkodásáról.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.30 és egy-negyed, London 15.17 és háromnegyed, Newyork 306 és háromnegyed, Amszterdam 208.75, Berlin 123.65, Prága 12.47, Varsó 57.75, Belgrád 700, Bucuresti 250.

— Idegenforgalmi hivatal állítanak fel Magyarországon. Budapestről jelentik: A hivatalos lap mai száma kormányrendeletet közöl Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatal felállításáról. A hivatal elnökévé a kereskedelemügyi miniszter Tormay Géza államtitkárt nevezte ki.

— Királyi köszönet egy aradi hadiárvának. Sütő Anna, aradi hadiárva koronával kihimzett díszes párnát készített és azt elküldte az uralkodónak. A figyelemnek erre a megnyilvánulására Sütő Anna megleghangu köszönő levelet kapott a király kabinetirodájától, amelyben Buhman magántitkár öfelsége köszönetét tolmácsolja az aradi hadiárvának.

Gyalog megy egy hivatalnok

Buenos Airesből Moszkvába

Egy Page nevű hivatalnok érdekes fogadást kötött: gyalog megy Buenos-Airesből Washingtonba. A tízezer mérföldes utat öt év alatt akarja megtenni. Ha nem lesz nagyon fáradt, akkor folytatja útját, a Behring szoroson átkel Ázsiába és tovább gyalogol Moszkváig. Felszerelése erre az útra: három pár harisnya, egy revolver, egy fényképezőgép, két pléd, néhány kiló konzerv. Iránytű és egy hosszú kötél.

— Ausztria nyerte a budapesti gyorskorcsolyázó versenyt. Budapestről jelentik: Szombaton reggel fejezték be az osztrák—magyar gyorskorcsolyázó versenyt. A végeredmény szerint Ausztria 445.486 ponttal első lett, míg Magyarország 458.496 pontot szerzett.

Kiszámíthatatlan a megtakarítás,

ha finom fehérneműt vesz kizárólag

Ruttkay és Botye-cégnél

Arad, Bul. Reg. Maria 8. 101

— Január második felében írják alá a párisi pénzügyi egyezményt. Bucurestiből jelentik: Politikai körökben elterjedt hírek szerint szó sem lehet arról, hogy Tatarescu miniszterelnök elhagyja az országot és a francia fővárosba utazzon. Ez főként azért nem fog megtörténni, mert a legutóbbi híradások szerint a tárgyalások már most olyan jó mederben haladnak előre, hogy a Párisba induló Antonescu pénzügyminiszter megbízást kap a szerződés aláírására, amely január 15—20-a között fog megtörténni.

— Pöldregés Kolumbiában 300 halottal. Newyorkból jelentik: (Rador.) Kolumbia fővárosából érkezett legutóbbi hírek szerint újabb földregés volt, amely 300 emberáldozatot követelt. Azt hiszik, hogy a földregés emberáldozatainak száma jóval nagyobb. A mentési munkálatok folyamatban vannak.

— Dr. Princz Emma, a bécsi Jagic-klinika és a bucuresti Coltea-kórház v. orvosa rendelőjét Str. I. Chendi 6. sz. alatt megnyitotta. Rendel délután 2—5-ig. 207

Anyuka bálozik...



— Most még nem bögök, csak akkor, ha anyuka hazajött a bálból.

— Házasság. Nádray Andor dr., a pécsi gyermekklinika tanársegédje január 15-én tartja esküvőjét Winkler Ágival, Winkler egyetemi tanár bájos leányával. Nádray Andor dr. aradi származású, Nádray Aurél nyugalmazott vasuti felügyelő fia, a budapesti egyetem orvosi fakultásán végzett tanulmányai után a Fehér Kereszt gyermeklinikán Petényi tanár asszisztense lett, majd pedig a pécsi gyermeklinikára nevezték ki, ahol Duzás tanár mellett tevékenykedik.

— Molotov népbiztos a Szovjet határainak a védelméről beszélt. Moszkvából jelentik: A szovjetek központi végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén Molotov három órán át nagy beszédet mondott. Kijelentette, hogy szükséges a katonai költségvetés sürgős megszavazása, hogy biztosítani lehessen a 20.000 kilométeres határok védelmét. A külpolitikai kérdésben közölte, hogy a szovjetkormány jó viszonyban él a külállamokkal, majd sajnálkozását fejezte ki, hogy Japán még nem írta alá a megnevezési szerződést. Beszámolt ezután arról, hogy a Népszövetség még nem tette meg a szükséges intézkedéseket arra, hogy megakadályozza az olaszok további támadását és hogy a háborús konfliktus el ne fajuljon. A szovjetkormány azonban mindent megtesz a béke fentartása mellett.

— Halálozás. Preafort János állami pénzügyi főtanácsos január 8-án 78 éves korában elhunyt. Halálát özvegye és kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja.

— Beomlott egy háromemeletes ház Grácban. Bécsből jelentik: (Rador.) Grácból érkezett jelentés szerint a városban kaszárnya céljaira berendezett egyik három emeletes ház beomlott és több altisztet, valamint katonát maguk alá temettek a romok. Az eddigi mentési munkálatok során 2 súlyosan sebesült katonát húztak ki a romok alól, de egészen bizonyos, hogy az áldozatok száma ennél sokkal nagyobb.

— SZENTGYÖRGYI „nagy takarítás” vigan folyik és fényesen sikerül, mert a leltári árusításon mindenki csodaolcsón — 30—40 és 50% engedménnyel vásárol. Miért mulasztaná el éppen Ön ezt a kivételes alkalmat?

— Betiltották a jugoszláviai német kulturbundokat. Ujvidékről jelentik: Országos meglepetést keltett a dunai báni hivatal rendelete, amelylyel az ujvidéki és a nagyikindai német kulturbundokat betiltotta és elrendelte vagyonuk elkobzását és helyiségeik bezárását. Az indoklás szerint a kulturbundok kebelében tulsulyba került az ifjusági mozgalom, amely erős nemzeti szocialista propagandát fejtett ki, barna inget hordtak, horogkeresztes jelvényeket viseltek, sőt az utóbbi időben már rohamosztogatókat is akartak szervezni. A kulturbundok vezetőségei még nem döntöttek, hogy megnyugszanak-e a rendeletbe, vagy pedig felsőbb foku hatóság döntését provokálják ki az ügyben.

— Gyomor- és bélzavaroknál, hasüregbelli vérpangásnál, étvágytalanságnál, szorulásnál, fel-fuvodásnál, gyomorégésnél, felbőgésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűviz alaposan kitisztítja az emésztőutakat. Közközhízi jelentésekben olvassuk, hogy a Ferenc József vizet még a hosszú idő óta fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik.

— A Hungária győzött, a Kispeszt kikapott a franciaországi turán. Budapestről jelentik: A Hungária a Stade Francaise csapatát 5:0 arányban legyőzte. Belfortban az F. C. Sochoux csapata viszont 5:4 arányban megverte a Kispesztet. Már a féldőben is a Sochoux vezetett 4:1 arányban.

— Kőbor cigányokat vádolnak a bilei rablógylkosság elkövetésével. Timisoaráról jelentik: Az emlékezetes bilei rablógylkosság ügyében a nyomozó hatóságok még mindig nem értek el eredményt. A bilei csendőrség most egészen új utakon folytatja a nyomozást. Megállapították ugyanis, hogy a meggyilkolt Lenhart Keresztény egy héttel a meggyilkolása előtt cigányoktól lovat vásárolt. A cigányok a lovétél alkalmával több ízben jártak Lenhartnál és ekkor alaposan körülnézhettek és tájékozódhattak. A csendőrség ezeket a cigányokat gyanúsítja a gyilkosság elkövetésével.

Pályázati hirdetmény

Az aradi turisták bérbeadni szándékoznak az Araneag völgyében levő Casoal Menedék-házukat és üdülő-telepüket 1936. április hó 1-ével kezdődőleg.

Pályázni szándékozóknak adják be írásbeli ajánlatukat Lányi Izsóhoz (Corvin-nyomda), hol a részletes feltételek is megtehetőek. 256

— Véglegesítették a román-szovjet egyezményt. Bucurestiből jelentik: Az „Adeverul” értesülése szerint a román-szovjet egyezményt véglegesítették. Costinescu dr. kereskedelmi miniszter hazatérése után aláírják az egyezményt.

— A villanygyár a város vezetősége elé terjesztette a villanyhálózat idej kibővítésére vonatkozó tervezetét. Ezt a kibővítést tudvaleg a villanygyárral kötött szerződés szabályozza. A tervezetét a város vezetősége tudomásul vette és jóváhagyta.

— Az aradi Vendéglősök Szindikátusának felhívása az összes aradi és megyei kávéosoknak, vendéglősöknek és korcsmárosoknak, hogy akiknek szükségük van „Speciális kártya” engedélyre, melynek birtokában ugyanúgy szabad kártyajátékokat játszani, mint a tilalom előtt, azok f. évi január 15-ig jelentkezzenek a szindikátus irodájában d. e. 10—12 között, ahol a szükséges utasításokat megkapják. A vendéglősök szindikátusának vezetősége.

Ui engedélyt kapott egy fellábu angol pilóta

Az angol légügyi hivatal különleges pilótaengedélyt adott egy fellábu embernek. Az illető: Paddy Flynn, mint ír forradalmár kezdte pályafutását. Különböző lázadásokban vett részt diákkorában, majd később kibékült az angolokkal és pilóta lett. Ő volt a City of Washington nevű hatalmas gép pilótája, mely öt évvel ezelőtt borzalmas körülmények között lezuhant Franciaországban. Négy utas meghalt és Flynn elvesztette fellábat. Öt év óta nem repülhetett. Az angol repülőgépvállalat irodájában végzett unalmas munkákat és most már nem bírta tovább. Újból pilótaengedélyért folyamodott. Nem szoktak ugyan fellábu embereknek pilótaengedélyt adni, Flynnel azonban kiváló érdemeire való tekintettel különbséget tettek. Még arra is engedélyt kapott, hogy pilótaoktató tanfolyamokat vezessen.

— Magasfeszültségű árammal meggyilkolta feleségét. Reichenbachból jelentik: Különleges gyilkosság ügyében ítélték a helybeli esküdtszék. Hellwing Edmar építésmérnök agyafurt módon gyilkolta meg a feleségét. A mérnök vizsgonyt folytatott egy kereskedő özvegyével, aki nagy vagyonnal rendelkezett. Hellwing mérnök, hogy szabadabb tegye magát, meg akarta ölni a feleségét, még pedig olyan módon, hogy semmi bizonyítékot ne szolgáltasson önmaga ellen. A mérnök egy napon új rádióval lepte meg feleségét. A rádióba magasfeszültségű villanyáramot vezetett be és egy este, elbűsúzva az asszonytól, a klubba ment. Az asszony kinyitotta a gépet, mire a magasfeszültségű áram azonnal megölte. A tárgyalás során a mérnök ellen semmi tárgyi bizonyíték nem merült fel és a bírósági szakértők csak hosszúságos eljárás után tudták kézenfekvővé tenni, hogy a férj volt az, aki ilyen módon meggyilkolta feleségét. A bizonyítékok hiánya ellenére a bíróság a mérnököt halálra ítélte. Az ítélet végrehajtása attól függ, hogy Hitler kancellár kegyelmet gyakorol-e, vagy sem.

H. SZIKLAY GIZI álarcos- és jelmezestje január 18-án, szombaton a Krispin-teremben

Minden vasárnap d. u. 5 órától és este 9 órától tánc.

— Váróterem a vidéki autbusz-utások számára. Érdekes javaslatot terjesztett elő dr. Petri-la Ioan a város vezetőségének ülésén. Petri-la Ioan dr. ugyanis rávilágított arra, hogy az utóbbi időben egyre nagyobb méreteket ölt a vidéki autbusz-forgalom és ennek fokozása érdekében ajánlatos lenne, ha a város különböző kedvezményeket nyújtana az autbusz-forgalom fokozására, mert ilyen módon növeli az idegenforgalmat is. Azt javasolta tehát, hogy első lépésként megfelelő helyen építsenek várótermet az autbuszok utasai számára. A város vezetősége ezt a javaslatot elvben elfogadta és úgy döntött, hogy a jövő esztendői költségvetésbe megfelelő összeget vesz fel erre a célra.

— Ma az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

— HÉTFŐN az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.

DANCIU: Piata Mihai Viteazul.

BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)

BERGER: Calea Sargana.

— Societatea de Ajutor Mutual a Pensionarilor din Arad. (Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesületének) hivatalos közleménye. Tájékoztás s mihez tartás végett értesítjük a CFR-, volt ACSEV- és MAV-nyugdíjasokat, hogy a Directiunea Speciale CFR központi segélypénztár rendelete értelmében a CFR aradi pénztáránál a január havi nyugdíjak csak abban az esetben lesznek kifizetve, ha a polgármesteri hivatal által kiállított életbenléti bizonyítványt mutatják be, tehát a kerületi rendőrség által kiállított életbenléti bizonyítványok erre a célra nem használhatók fel. Az elnökség.

— Kisvállalatok alkalmazottainak száma 50 százalékban külföldi lehet. Bucurestiből jelentik: A lapok közlése szerint az ipari és kereskedelmi minisztériumban úgy döntöttek, hogy azokra az ipari és kereskedelmi vállalatokra, amelyeknek husznál kevesebb alkalmazottjuk van, nem vonatkozik a munkavédelmi törvénynek az idegen alkalmazottak arányszámát 20 százalékban megállapító paragrafusa. Az ilyen vállalatok nem 20, hanem 50 százalékban alkalmazhatnak idegeneket, vagyis olyanokat, akik nem román állampolgárok.

CLOQUE

TAFFET

Legujabb divatu
Cloque és Taffet
solymek
gyári árban kaphatók:
Weisz Sándor
sigisoarai seiyemgyár
főlerakatában
Strada Bralianu
No. 2.

DIVAT-

SELYMEK

— Betörési kísérlet Aradon. Az elmúlt éjszaka Muntean Cornel, Colonel Paulian-uccában levő dohánytözsdéjét ismeretlen tettesek ki akarták fosztani. Munkájuk közben azonban ugylátszik megzavarhatták őket, mert a betörők félmunka után elmenekültek. A rendőrség a betörési kísérlet ügyében bevezette a vizsgálatot.

Három igaz szó: GÁRDONYI

6943

szemüveg kiváló

Arad szaklátszerésze, a Minorita templom mellett

— A Bridgesövetség értesíti tagjait, hogy január 13-án, hétfőn este 9 órai kezdettel a Cercul Sindicatului Proprietarilor Urbani helyiségeiben gyakorló estét tart.

Írógépek jókarbantartását

logosóbban vállalom.

Császár, Tel. 393. (színházzal szemben)

— Előadás a vakokról Pecican és Nadlacon. Érdekes előadás színhelye lesz a jövő héten Pecica és Nadlac. Vitan Emanuel oktató, az Aradi és Aradmegyei Vakokat Gyámolító Egyesület alelnöke tart előadást „Történelmi és tudományos megállapítások a vakok világából, azok kulturális és professzionális nevelése” címmel. Az előadást január 18-án Pecican és 19-én Nadlac községben tartják. Az előadás keretében bemutatásra kerülnek a legmodernebb tanszerek és oktató szerszámok a vakok részére, így például egy olyan térkép, amely külön a világtalanok oktatása érdekében készült.

— Mozgalmas sakkélet Aradon. Nagy lendülettel indult meg a téli sakksezon Aradon és az ujonnan alakult sakkörön kívül számos sportegyesület sakközői vesznek részt a rendezendő versenyeken. Az SGA, AMEFA, Fortuna, Intelegerea, Titanus, Kolping, Banatul és az aradi Sakkör között megindult versengés érdekes eseménye fog lezajlani vasárnap délután 3 órakor a „Dacia” különteremben, amikor az SGA előretört csapata játszik revansmérkőzést a Sakkör 12 tagu csapatával. Ugyanakkor az SGA tartalékcsoportja mérkőzik a Banatul sportegyesület játékosaiival. A barátságos mérkőzések befejeztével a sakkör és az SGA együttes rendezésében megkezdődnek az egyéni és csapatbajnokságok, amelyek még sok meglepetést hozhatnak.

— Gradistei kulturdélutánok. Az újjáéledő gradistei katolikus kulturmunka egyik újabb állomása a vasárnapi nívós kultur-délutánok megrendezése. A kultúrelőadásorozat vasárnap f. hó 12-n kezdődik, d. u. fél 5 órai kezdettel a gradistei új Katolikus Otthon konferenciatermében. Az első kulturdélután előadói: Dési Károly, (Modern társadalmi rend Isten nélkül) és Kulcsár Kálmán, (Egyház és intellektualizmus.) A kulturdélutánokat vasárnap délutánonként elsősorban a fiatalság számára rendezik, de azon szívesen látnak más komoly érdeklődőt is. Belépés teljesen díjtalan.

Róbert 16 felesége

Thieme Róbert los-angelesi 103 éves férfi nemrég ülte 16. lakodalmát. Összes házasságáról és gyermekéről irattárt vezet, valamennyi előző felesége meghalt, először 18, tizenötödösztör 79 éves korában nősült. Utolsó felesége Ferguson Emma volt, Ramsay MacDonald volt miniszterelnök unokahuga, legszebb felesége Lilian Ward színésznő volt.

— A Kölcsey-Egyesület folytatja közművelődési előadásait. A Kölcsey-Egyesület november és decemberben tagjai számára a Kulturpalotában és az Iparos Kulturházban rendezett előadásai sorozatát az ünnepi szünet után ebben a hónapban folytatja mindkét helyen. A Kulturpalotában a legközelebbi irodalmi délután január 19-én vasárnap lesz. Ezt az előadást Ady halálának januári évfordulóján a mai magyar költészet legnagyobb tehetségének emlékeztetere rendezik. Ennek az emlékezésnek hivatott kifejezője lesz Tarnóczy Lajos, az aradi református egyház költőszavu lelkésze. Ady Endre néhány versét fogja elmondani a Katolikus Kör szépen szavaló titkára: Schmidt Ferenc. Ennek a vasárnapi műsornak második felében Nagy Aranka énektanárnő, aki decemberben a Kölcsey Életiskolában az énekművészet fejlődéséről adott elő nagy sikerrel, európai népek egy-egy jellegzetes műdalát fogja elénekelni. Bogdány István, a sokszorosán pályadíjas dalszerző fogja zongorán kísérni a dalokat, melyek közt egy az ő szerzeményeiből is lesz. W. Rosen Alice, akit az aradi újságírók élekhangulatu újságcikkeiből előnyösen ismernek, néhány szép versével fog bemutatkozni a Kölcsey-Egyesület közönségének. A Kölcsey Életiskola az irodalmi vasárnap után január 22-én folytatja a szerdai előadásokat. Déznai Viktor dr. az Aradról Timisoarára elszármazott tanár, aki a várostudományról olyan közvetlen csevegő stílusban tudott tanítani és szórakoztatni, most is időszerű tudományos tárgyat fog kifejteni.

— A „Reggel”. Budapest legkitünőbb hétfői lapja, Lázár Miklós briliáns újságja minden újságárúsnál kapható. A „Reggel” a magyar újságírás szenzációja, a magyar sajtó legérdekesebb, legváltozatosabb, legértelmesebb, legszórakoztatóbb vezető organuma. Lázár Miklós vezércikkkel és a „Reggel” népszerű színházi, társadalmi, divat, mczi, könyvkritika, stb. rovatál az újságírók közönség minden rétege előtt nélkülözhetetlen olvasmányává avatják ezt az európai szinten álló magyar hétfői hetilapot. A „Reggel” ma Romániában 5 lak. 3606

Gépkocsivezetők és taxisok bálja január 18-án az Iparos-Otthonban.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: **Dr. Dévainé Erdős Böske**

Tavaszi hangok

Ne ijedjete meg ti szegény férjek, még nem kell pénztárcáitokat megnyitni k. nejeitek öngyásga tavaszi toilletteiei miatt. Nem! Még a tavasz messze van, de azért már engedj sejtetni, hogy közeledik, hogy legyözi végre bundástól, hőcsizmástól, sötétruhástól és kibontakozik világosan, frissen, üdén és lengén. Hát ez az, erről a sejtésről szeretnék beszélni. Hiszen már agyonuntuk a sötét, komor, hervadásra emlékeztető ruhákat, amiket az ősszel csináltattunk és szeretnénk rajta érzékelteni már a tavaszt. Valamivel okvetlen fel kell frissíteniünk. Egy kis világos gallerral, zsabóval, sottis, vagy valamilyen más víj szállal.

Fekete szövétruháinkról szedjük le a virág díszet vagy bársony gallérjainkat és kössünk nyakunkba élénk színű piros vagy cerisz sál, ugyanolyan színű széles antilop övvel. Vagy nem rossz: beállított fehér piké mellényke sem.

Ha most véletlenül ruhát rendelnénk, csakis világos, élénk színűeket vegyünk, mert ezt már tavasszal is tudjuk viselni egy szép ezüst rókával (?) Hogy mi lesz a tavaszi divat, az még egyelőre hét

lakat alatt őrzött titok, de saját logikus elgondolá-sunk diktálja, hogy csak a világos: drapp, szürke, zöld, kék.

Tévedés azt gondolni, hogy a tavasz előhírnöke a hóvirág. Igen, volt nagyanyáink korában. Ma kérem ennek helyét a januári szalmakalap foglalta el. És méltóztatik tudni, mi a nyár előhírnöke? Ugy van! El méltóztatik találni! A filc kalap. Most már uton-utfélen látni szalmakalapos (kizárólag fekete) hölgyeket. Persze a kialakult divatról még szó sem lehet, de vannak egyes hölgyek, akiket a mamájuk kislány korukban az asztal körül kergett, ha januárban még nem viseltek szalmakalapot.

Kiszivárgott hírek szerint, a Marina, a boy és a sokszögletes kalapokat fogják viselni fényes szalmából, míg az utóbbit fényes, satin selyemből.

Modern, legújabb divatu ékszerutáncatok, fej-díszek, fülönfüggők, nyakékek, gyűrűk, clippsek, brossok, gombok, csattok, arany-, ezüst- és bőr-övek óriási választékban legelőnyösebben Mikolás Kamillánál vásárolhatók (Str. Bratianu, Minorita-palota).

gül 10 deka gorombára törött diót belekeverni és kevésbé kivajazott tepsiben egy kanál és hegyes kés segítségével, kis halmokat csinálunk, inkább szárítjuk, mint sütjük.

Háztartási titkok

Olajfestés felrisszítása. Az olajfestésű ablakdeszka, ajtó, ablak és ajtókeret nagyon könnyen elveszíti a színét, fénytelené lesz. Lekopik róla a festék. A felrisszítéshez először alaposan le kell mosni a fát, azután varrógép olaj és denaturált szpiritusz keverékkel alaposan megdörzsöljük és utána száraz posztóruhával átfényesítjük. Ezzel az eljárással vízpecsét is eltávolítható. Egyaránt alkalmas sötét és világos olajfestésre is.

Szalmiák. Porolás és kefélés után a sötét butorszöveteket és bársonyt szalmiákos kendővel kell ledörzsölni. A fehér ajtókat is szalmiákos vízzel kell lemosni.

Butorok is gyakran válnak fénytelené a sok használatban. Ha sárga vazelinnel átdörzsöljük, akkor ismét visszanyerik régi fényüket.

Festékszag. Gyakran megessik, hogy újonnan festett lakásban nagy festékszag van. Ilyenkor állítsunk a szoba közepére egy faszénnel telt fazekat és gyujtsuk meg benne azt, miután az ajtókat és ablakokat légmentesen elzártuk. Másnap csináljunk keresztvázat, a szag egyszerűen elpárolog. Ha azonban faszén helyett kén veszünk, akkor a lakásban lévő esetleges férgek is megsemmisülnek.

Az AMEFA február elsején a Palace összes termeiben rendezi negyedszázados jubileumi bálját

Szombaton az aradi AMEFA futballklub elnöksége nagyszabású megbeszélésre gyűlt össze. A megbeszélés tárgya ezuttal a nyilvánosság elé tartozik, amennyiben ez alkalommal határozták el, hogy a huszonötödik jubileumi esztendőre való tekintettel a piros-feketék klubja ez évben méltó módon ünnepli meg a negyedszázados jubileumot.

Az első ünnepséget február elsején tartják meg, ez alkalommal az AMEFA bálát rendez, amely az eddigi tervek szerint felül-mul minden hasonló estélyt és mulatságot

Maradandó emléket akar az elnökség minden tagjának nyújtani a február elsejei bállal és az estély, amely a Palace-kávéház összes helyiségeiben zajlik majd le, tényleg kivételes alkalom lesz a szórakozásra.

A vigalmi bizottság irányítója Szabó Miklós, aki a jubileumi bálát művészen rendez

Az öt világrészben több millió beteg

köszöni gyógyulását a világhírű „Gastro D” gyógy-szernek.

Gyomor- és bélfekélyek, máj- és epebajok, légnyelés, gyomorbetegségek, görcsök, ideges gyomorbajok eseteiben hatása egyedülálló. Ez a gyógyszer egy Amerikában nemrég felfedezett gyógynövény kivonatból készül és az összes fent felsorolt betegségeknek azonnali enyhülést okoz és rövid időn belül tökéletes gyógyulást biztosít.

Tekintettel arra, hogy közvetlenül a központ és a vegetatív idegrendszerre hat, amelyek a legtöbb esetben közvetlen okai az emésztőszervi megbetegedéseknek, az idegrendszer különböző zavarainak eseteiben is nagyon kedvező hatást fejt ki.

Lei 130 utánvétellel küldi a vezérképviselő Császár E. gyógyszer-tára, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

A szovjet nem védjegyezheti gyártmányait Romániában

Érdekes bucuresti-i bírői döntés a leningrádi állami vaströsz védjegyei ügyében

Bucurestiből jelentik: Elvi jelentőségű döntést hozott szombaton a bucuresti-i törvényszék a szovjet-védjegyek kérdésében. A leningrádi állami vaströsz több gyártmányát védjegyeztette Bucurestiben. Néhány héttel ezelelt a hollandi I. A. Carp Gucenfabriken vasgyár kérvénnyel fordult a bucuresti-i törvényszékhez és bejelentette, hogy a szovjet egyik cikkét ugyanazon a néven védjegyeztette, mint a gyár, amely sokkal előbb foglalta le a maga számára a védjegyet. Az ügyet tárgyalta a bucuresti-i törvényszék és a holland gyár ügyvédje arra is hivatkozott, hogy a szovjet nem védjegyezhet Romániában, miután nem áll fenn kölcsönösség ezen a téren és romániai védjegyeket a szovjetben nem fogadnak el. A bíróság elfogadta az érvelést és megsemmisítette a leningrádi gyár védjegyeit, kimondva, hogy csak kölcsönösség esetén védheti meg a román bíróság a szovjet gyártmányokat.

Az óriási sikerre való tekintettel

Kacagó december!

a budapesti

TEREZEKÖRUTISZINPADON

prolongálva!

Konferálja: **Békeffi László.**

Főszerepeket játszó:

Vaszary Piroska és Salamon Béla.

Vasár- és ünnepnap délután a teljes esti műsor

4 órákor

T. 265 54.

Kezdet 9 óra-ór

Divatposta

Bál 1936. Halványkék taftruháját hátul mélyen dekoltáztassa. Elöl a nyakban két kisebb re-vert alkalmazzon, melyben két élénk színű virágot helyezzen el. Üdvözlét.

Szerencse leánya. Sötétkék gyapjuruhiája nyakába vegyen egy halványkék, sötétkék pettyes muszlinát és ha kap kicsiben ugyanilyen min-táju zsebkendőt, helyezze bele a zsebbe. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatve-zetők címére: Budapest, Teréz-körut 35., küldjék.

Receptverseny

Vaniliakrém-torta. Vegyünk négy tojás sár-gáját, ezt keverjük össze 10 deka porcukorral, egy kis darabka vaniliával, egy és fél deci tejjel és másfél kanál liszttel habüstben, habverővel forrá-sig főzzük. Majd félretesszük kihűlni. Egy másik lábosban viszont 15 deka vaját keverünk habzásig és a már kihült masszát belekeverjük a vajba és ízlés szerinti rumot öntünk bele. Ezt is alaposan kikeverjük, amíg egészen krémé válik. Most ve-szünk rendes gyermekpiskótát és rummal, tejjel és cukorral elkészített lébe mártsunk meg minden egyes piskótát és a tálalásra szánt torta lapra (persze hosszuk és tortaforma lesz) helyezük egy-másmellé a piskótákat. Egy sor piskóta, egy sor krém. Ezt háromszor ismételljük. A harmadik sor tetejére pedig két deci tejszinhabot teszünk. Na-gyon finom és gyorsan készíthető recept.

Mustáros tojás. Olvasztott vajba jócskán be-lekeverünk karikákra vágott vöröshagymát. Ha a hagyma jól megpirult, elegendő mennyiségű ke-ményre főtt és karikákra vágott tojást adunk bele és végül tejjel, melybe kis kávéskanálnyi lisztet habarunk be, öntjük le. Miután megsóztuk, meg-borsoztuk, negyed óráig pároljuk, tálalás előtt pe-dig egy kanál mustárt keverünk belé.

Édes omlote (három személyre). Két kanál cukor, három kanál liszt, négy tojás. Jól elkavar-juk, hogy ne legyen csomós, egy kis sőt és két ka-nál tejet kavarnak hozzá. (Olyan sűrűnek kell len-ni, mint egy vastag palacsinta tészta.) Forró zsir-ba öntjük s ha kisült, ízzel bekenjük és összehajt-juk. Ha ropogósra akarjuk, több tejet és cukrot teszünk bele.

FIUME kávéját, teáját és egyéb különlegességeit 5239 házaló-kézbe nem adja, mert azt az üz etében a legkisebb mennyiséget is **olcsóbban megkapja.** P. Avram Iancu 17. a Bársony-cég mellett.

Finom habcsók. 3 tojás fehérje, 21 deka por-cukor, egy kanál citrom leve, keményre, verni, ege-szen keményre, hogy a kanál megálljon benne, vé-

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mitesserés arcát hozassa rendbe

PILISINÉ kozmetikai salonban, Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Tanítványok kiképzése!

Kombinált fekete — rulettel

*

Az elmúlt napokban elegáns kis meghívókat kézbesítettek ki Aradon. A meghívókban tudomásra hozták az érdeklődőknek, hogy a Sfatu Negustoresc klub, amely a „Dacia” helyiségében fejt ki figyelemreméltó tevékenységet, kedveskedni kíván vendégeinek azzal a mindenestre csábító újítással, hogy ezentúl délután két-török kezd meg a rulettjátékot.

Ezentúl tehát külön szórakozással szolgálnak a fekete-kávé mellé a „Dacia” kávéház közönségének. Lehetővé teszik számára, hogy az ebédutáni fekete-kávéját közvetlenül a rulettasztal közelében fogyaszthassa el és azt az órácskát, amelyet délutáni munka kezdete előtt újságok mellett vagy kellemes rómizés közepette töltött eddig el, a jövőben sokkal izgalmasabb szórakozással töltsön. És módot nyújt ahhoz, hogy a jámbor kávéházba járó ebédutáni unalmában esetleg néhány ezressel megkönyebbüljön... ha van miből.

A kombinált rulett-fekete-kávé mindenestre nem nevezhető rossz ötletnek. A Klubvezetőség nyilván azon a véleményen van, hogy minden órának le kell szakasztani virágát és arra a kétségtelenül hasznos meggyőződésre jutott, hogy kár elpazarolni a nappalokat, amikor oly rövid az az éjszaka. Nem tudni még, hogyan fogadja a „Dacia” kávéház ebédutáni közönsége ezt az újítást, amely ha netán beválna, újabb ötletesség, szülőanyjává válna. Így például nem volna rossz tipp a reggeli kávé, a főzős sörözés mellé szervírozni egy kis házárjátékot, amely lehetővé teszi a publikumnak, hogy ne kelljen türelmetlenül várni az estét, amikor végre — elvesztheti a pénzét.

Mind ezekből látható tehát, hogy ez az újítás humánus és mindenképpen a publikum érdekeit szolgálja. Csak két körülmény felelt eszik gondolkodóba az ember. Nem fél attól a „Dacia” kávéház, hogy az ebédutáni rulett eredményeképpen a jámbor látogatóinak nem marad, amiből kifizesse a fekete-kávéját? Vagy talán, ami elvesz a réven, megterül a vámon...?

Az újítást mindenestre azzal az elismeréssel fogadja a közönség, amelyet az ötlet megérdemel és most már a jövő fogja megmutatni, mennyire méltányolják az aradiak a rájuk pazarolt előzenységet...

Színház — Művészet

A VÁROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Vasárnap délután 3 órakor: Bécsi tavasz, harmadszor.

Vasárnap délután 6 órakor: Katz bácsi. Zenés vígjáték. Általános közkövetelésre. Felhő Ervin legszebb alakítása.

Vasárnap este 9 órakor: Bécsi tavasz. Operett. Negyedszer.

* Ma, vasárnap három előadás van a Magyar Színházban! Délután 3 órakor az idei szezon legszebb operettújonsága, a „Bécsi tavasz”-nak van az első délutáni előadása. — Délután 6 órakor — általános közkövetelésre — a nagyszerű „Katz bácsi” van műsoron. — Este 9 órakor megy a legszebb bécsi valcer, a híres „Bécsi tavasz”, Gábor Mara, dr. V. Hegyi Lili, Székely Bálint, ifj. Szendrey és Kovács Gyurkával a főszerepekben.

* Vigyázat! Hétfőn este az „Érettség” van műsoron. Tessék jegyekről idejében gondoskodni.

A már most kezdődő téli olimpiászról állandó riportokat ad a rádió kiküldött riportere utján. A garmisch-partenkircheni versenyek színelvét érdekes cikkben mutatja be a Rádióélet legújabb száma, majd Kleiber Erichről, Megyery Elláról közöl színes tudósítást. A kiadóhivatal Budapest, Sándor-u. 7., bárkinek — külföldre is — készséggel küld ingyen mutatványszámot.

Gordon Zita és a londoni rádió. A „Színházi Élet” most megjelent új számában érdekes cikk számol be arról, hogy mi történt Gordon Zitával Londonban, akinek rádiófellépését az angol belügyminiszter betiltotta. Kedves képek illusztrálják ezt a riportot, amelynek happyendje, hogy a londoni stúdió félévre szerződött Gordon Zitával. Rengeteg érdekes cikk, gyönyörű képek, 64 oldalas Rádióvilághíradó, 32 oldalas Gyermekek, kézimunkaív és kottasláger egészíti ki a „Színházi Élet” új számát, amelynek ára 30 lei.



**„BIZONYOS VAGYOK
BENNE, HOGY
NYERNI FOGOK!”**

— ezt mondogattam magamban állandóan — mondja G.,
aki a 2. osztály egyik millióját
nyerte az Állami Sorsjátékon.

1936 JANUÁR 15.-én
lesz a 3. osztály húzása, február
15.-én pedig a nagy 4. osztályé,
az utolsó. Miért ne lenne Ön
is, mint G., akit bizalma millió-
mossá tett? A sorsjegy megszaba-
dította gondjaitól, derűsé tette
életét, amely eddig csak bajjal,
gonddal volt tele. A Sorsjáték sors-
jegye a szerencsét hoz a házába.

**JÁTSZON BIZALOMMAL A
SORSJÁTÉKON ÉS 1936
A SZERENCSE ÉVE LESZ.**

NOHA ilyen szépen nyertem, nem
gondolok arra, hogy lemondjak a
Sorsjátékról. A szerencsét semmi és
senki sem tartóztathatja fel, ha van
sorsjegy a zsebemben. Sokjátékos van,
de mindegyikre rákerül a sor. Tovább
fogok játszani, ugyanazzal a bizalom-
mal, mint eddig is!

AZ ÁLLAMI SORSJÁTEK

Belga királyi kitüntetését kapott egy aradi jótékony uriaszony

**Dr. Botis Teodorné, az aradi Vörös Kereszt-Egyesület elnöknőjének megérdemelt
kitüntetése. — 270 éhező basarabiai gyermek érkezik különvonaton Aradra**

Megérdemelt kitüntetésben részesült egy jótékonyasságú város- és megyeszerte ismert aradi uriaszony: dr. Botis Teodorné, az aradi Vörös Kereszt Egyesület elnöknője. Dr. Botis Teodorné, akinek nevéhez számos aradi jótékony intézmény felvirágzása fűződik, aki körülbelül két évtized óta szenteli minden idejét szenvedő emberek megvizsgálására és segítésére, ma levelet kapott a Vörös Kereszt Egyesület bucaresti-i központjától, amely arról értesítette, hogy

a belga király kitüntette. A kitüntetés a belga királyi udvar levelével már megérkezett Bucarestbe. Lipót király a belga vörös kereszt nagyjelmével tüntette ki az aradi uriaszonyt.

aki jótékony munkásságáért most részesült a negyedik kitüntetésben. Először még a háború idején tüntette ki néhai Ferenc József császár. Később néhai Ferdinand király, majd II. Carol király adományozott magas kitüntetést az aradi uriaszonynak, akinek tevékenységét most a belga király elismerése jutalmazta meg. A bucaresti-i Vörös Kereszt közli dr. Botisnéval levelében, hogy a legközelebbi napokban eljuttatja hozzá az új kitüntetést, amellyel az országban csak kevesen díszeskedhetnek.

A belga királyi elismerés a nemzetközi Vörös Kereszt Egyesület legutóbbi genfi kongresszusával áll kapcsolatban. Itt számoltak be az egyes fiókok tevékenységéről és közölték azoknak nevét, akik különösen kitüntették magukat az egyesület munkájában. A romániai jelentés különösen az aradi fiók és elnöknőjének évtizedes fáradhatatlan tevékenységéről számolt be, ismertette az általa létesített savarsini gyermeknyaraltatási akció sikerét, a szegény gyermekek menhelyének létesítését és más hasonló irányú munkáit és ennek a jelentésnek nyomán adományozta a belga Vörös Kereszt előterjesztése alapján Lipót király az aradi uriaszonynak a kitüntetést.

Itt írjuk meg egyébként, hogy az aradi Vörös Kereszt Egyesület akciójára a közeljövőben 270 éhező basarabiai gyermek érkezik Chisinauból különvonaton Aradra. A gyermekekből ötvenet az egyesület Aradon helyez el, míg a többit dr. Groza Ioan prefektus a megye különböző községeiben. A különvonat elé Aradról az egyesület egy kiküldöttje, egy orvos, valamint egy főszolgabíró — akinek személyét a megyei prefektus fogja kijelölni — utazik Chisinauba és Aradon az érkezés alkalmával az állomáson ünnepélyes fogadtatás lesz.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kedvezményes vasuti jegyek körüli szabálytalanságok miatt megfosztották állásától egy nagy állomás pénztárnokát

Aradi utasokat is megbírságotak a vasutas hibája miatt — A vonatról leszállított utasszony kellemetlen esete után derültek ki a CFR-pénztárnok ügyei

Rendkívül érdekes aradi vonatkozási ügyekben hozott határozatot a napokban az államvasutak fegyelmi bizottsága, amely a sibiui állomás egyik pénztárosát állásvesztésre, illetve azonnali nyugdíjazásra ítélte, mert több alkalommal szabálytalanul bélyegezte le az 50 százalékos kedvezményes fűrdőjegyeket és emiatt a vonaton büntetési jegyzőkönyveket vettek fel több aradi és más utasok ellen.

Mint ismeretes, a közegészségügyi minisztérium a belföldi fűrdők és üdülőhelyek fejlesztése és a CFR utasforgalmának fellendítése céljából külföldi mintára kedvezményeket engedélyezett a fűrdők számára és kielégítő eredményeket is sikerült elérnie.

Egyes hivatali közegek hanyagsága vagy felületessége azonban nem mindenütt jutatta érvényre a minisztérium helyes intencióit, sőt néhány vasutas olykor el is riasztotta a közönséget a fűrdők és üdülőhelyek látogatásától. Emiatt természetesen nemcsak a fűrdőhelyek és az államvasutakat szenvednek kárt, hanem az ilyen hibák még az ország presztízisét is érintik, ha esetleg külföldi látogatókat büntetnek meg a vasuton teljesen önhibájukon kívül.

Az alábbiakból mindenki okuljon és jól nézze meg jegyének lebélyegzését, nehogy olyan kellemetlenségek érjék, mint azokat, akik a következő ügyeknek voltak szenvedő szereplői:

A múlt év szeptember 29-én délután a Sibiu-Vintul de Josi személyvonatra Sibiu-ban felszállt egy aradi hivatalnok és felesége, akik a Kárpát Egyesület Sibiu melletti telepén voltak és 50 százalékos fűrdőjeggyel utaztak vissza. A jegyet szeptember 29-én fél 2 órakor szabályszerűen lebélyegeztették és ugyanugy tett az a Devara utazó igazgató is, aki szintén 50 százalékos fűrdőjegyet használt. A pénztáros jól megvizsgálta a neki bemutatott jegyeket és a bélyegzővel, melynek szerkezete könnyen forgatható, rábélyegzett egy dátumot. A két aradi utas és a devai igazgató abban a biztos tudatban, hogy a jegyük teljesen rendben van, nyugodtan indultak el. Vintul de Josig semmi sem történt velük. Ott nyomban átszálltak az Aradra jövő személyvonatra, amelyen egy másik kalauz természetesen újból megvizsgálta a Sibiu és Vintul de Jos között már szabályszerűen átlukasztott jegyüket.

— Ezek a jegyek érvénytelenek — mondta a kalauz. — Azért érvénytelenek, mert ma 29-e van, de ezeken 28-i lebélyegzés áll. A vasuti szabályzat értelmében ilyenkor új jegyet kell váltani és még büntetést is fognak fizetni, mert úgy tekintjük, mintha jegy nélkül szálltak volna fel.

— Ez lehetetlen, mert mi ma délután fél kettőkor, közvetlen az indulás előtt bélyegeztettük le jegyeinket a sibiui személypénztárban. A pénztáros tévedése miatt nem károsodhatunk — mondta a két aradi utas. — Állításainkat azonnal igazolja dr. K. Gy. aradi CFR főorvos ur is, akivel Sibiu-ban szálltunk fel és aki szintén ezen a vonaton utazik.

A kalauz az egyik aradi utassal nyomban átment az aradi főorvoshoz, aki nemcsak élőszoval, hanem rögtön írásban is igazolta, hogy az aradi utasok, akiket különben évtizedek óta ismer, szeptember 29-én délelőtt ugyanazon az autóbusszon jöttek le az üdülőhelyről, amelyiken ő és vele együtt szálltak fel a sibiui vonatra. Így tehát téves a sibiui jegypénztáros szept. 28-ról szóló bélyegzése.

— Most már látom — mondta a kalauz — hogy a sibiui pénztáros a hibás és nem Önök.

Az eset így látszólag simán elintéződött, az aradiak és a devai utas megnyugodtak. Legnagyobb meglepetésre azonban Arad közelében egy másik kalauz — aki még Simerian vette át a szolgálatot — közölte a két utassal, hogy éjjel 11 órakor, a vonat érkezésekor be kell menniük az aradi forgalmi irodába.

A kellemetlenségek elkerülése végett az aradi házaspár engedett a felszállásnak, bementek az irodába, ahol újabb meglepetés várta őket.

A szolgálattéző hivatalnok büntetési jegyzőkönyveket tárt eléjük, amelyeket tudtukon kívül a vonaton vett fel az egyik kalauz. A jegyzőkönyvek szerint „jegy nélkül találták őket a vonaton” és ezért 2100 leit kell fizetniük.

Hallották már illyent? A féláru fűrdőjegyből, a pénztáros hibája miatt, 2100 lei büntetés lett. Ezt nevezi a vasut néhány közege fűrdőtámogatásnak, forgalomemelésnek, figyelmességnek, előzékenységnek. Tehát tessék féláru jegyet váltani és fűrdőre menni.

Az utasok persze nem nyugodtak bele a bíróságolába, hanem másnap elmentek az aradi állomásfőnökhöz, aki megértő előzékenységgel azonnal intézkedett az ügyben. Táviratilag kért felvilágosítást a sibiui állomástól, de mivel választ nem kapott, áttette az iratokat a timisoarai vasutigazgatósághoz, azzal a megjegyzéssel, hogy kétségek nélkül a sibiui pénztáros tévedése okozta a bajt. A kellemetlen kaland aradi szereplői közben beszerezték a Kárpát Egyesület sibiui elnökségének bizonyítványát arról, hogy csak szeptember 29-én hagyták el a telepet és ezt az igazolványt ahhoz a kérvényhez csatolták, amelyben a 2100 lei büntetés törlését kérték. Az igazgatóság tegnap hivatalosan közölte velük, hogy a lefolytatott vizsgálat alapján megsemmisítette a büntetési jegyzőkönyvet.

Ugyancsak súlyos kellemetlenség érte Veliciunét, az „Albina” bank egyik igazgatójának feleségét is a sibiui jegypénztáros szabálytalansága miatt. Az urinő dr. Veliciu Emil aradi ügyvédhez és több aradi rokonaihoz utazott és az ő jegyét is hibásan bélyegezte le ugyanaz a pénztáros, aki a fenti bajokat előidézte. Veliciu igazgató nejét Vintul de Joson feltartóztatták, jegyzőkönyvet vettek fel vele és időközben lekérte a vasuti csatlakozást. Azonnal megtette a feljelentést a vasutigazgatóságnál, amely vizsgálatot indított és mivel megállapította, hogy a sibiui jegypénztáros már sokszor követett el hasonló szabálytalanságot, állásának elhagyására ítélte, illetve nyugdíjazta, habár még kb. 20 év hiányzik a nyugdíjazási korhatártól. Ez annyit jelent, hogy 20 évig nyugdíj nélkül marad.

A pénztáros cselekedeteihez nem fűzünk kommentárt, de tájékoztatásul és okulásul közöljük, hogy a vasuti szabályzat értelmében a büntetési összegek 40 százalékát azok a vasutasok kapják, akik az utasokkal szemben a „büntetési jegyzőkönyvet” megírják.

B. L.



— AZ URALKODÓ ALAIRTA A NYUGDIJASOK ÉS HIVATALNOKOK JANUÁRI ILLETMÉNYEINEK KIUTALÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELETET. Hivatalosan jelentik, hogy Ófelsége tegnap írta alá a januári állami kiadások folyósításáról szóló rendeletet, amely tudvalevőleg a nyugdíjasok és az állam hivatalnokok illetményeinek kifizetését is tartalmazza. Eszerint tehát néhány nap múlva már a vidéki városok nyugdíjasai és hivatalnokai is megkapják januári járandóságukat és pedig először a nyugdíjasok, azután az aktív tisztviselők, mintahogyan azt a közintézményeknél a törvény előírja.

— A jövő héten kezdődik Bucarestiben a Balkán-államok konferenciája. Mint a fővárosból jelentik, e hó 17-én ünnepélyes keretek között nyitják meg a Balkán-államok: Románia, Jugoszlávia, Görög- és Törökország gazdasági kongresszusát, amelyre az államok már bejelentették nagyszámú delegátusaik megérkezését. A tárgyszorozaton szerepel többek között a román-görög kereskedelmi és vámháború elintézése, a román-jugoszláv kereskedelmi egyezmény létrehozása és más fontos gazdasági kérdések.

— E HÓ 15-IG MEGHOSSZABBITOTTAK A BORTERMÉS BEJELENTÉSI HATÁRIDÉJÉT. A pénzügyminisztériumból rendelet érkezett az aradi adókievetési pénzügyigazgatóság fennhatósága alatt működő szeszmonopol hivatalhoz, hogy január 15-ig meghosszabbították a bortermés bejelentési határidejét. A szállósgazdák ugyanis december 31-ig kötelesek voltak a községi elöljáróságoknál bejelenteni a termés eredményét, mivel azonban még nem mindenki tett eleget kötelezettségének, ezt a határidőt 15 nappal meghosszabbította a minisztérium.

— A nagy favállalatok vonakodnak aláírni a nemzetközi fakartell-szerződést. Lapunk tegnapi számában megemlékeztünk arról, hogy a nemzetközi fakartell (CIB) bécsi irodájának vezetői Bucarestbe érkeztek, mert a romániai nagy fatermelőket is szeretnék belevonni a nemzetközi puha-fakartellbe, amelynek szerződését Stockholmban írták alá. Most azt jelentik, hogy 1936. évre 3 millió 850 ezer standard-faanyagot fognak szállítani a kartellbe tömörült államok fatermelői és ebből a CIB szerződés aláírói 1 millió 75 ezer standard exportjára kapnak megbízást. A romániai vállalatokra ebből 223 ezer standard (1 millió 250 ezer köbméter) jutna, amit azonban ők keveselnek és ennek felemelése érdekében folynak a tárgyalások.

— Már a szabadforgalomban is erősen lecsökent a márka árfolyama. Bucarestből jelentik: A magánforgalomnak nevezett fekete-tőzsdén a márka árfolyama 44-45 leire csökkent, a kliringben pedig 35,50 leiért ajánlottak márkát, de nincsen rá vevő.

Hol fordíttassa okmányait?

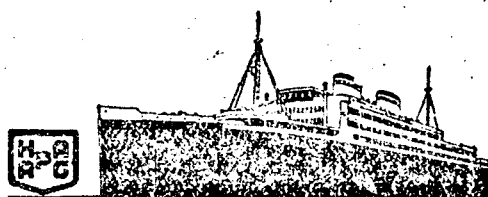
MITRA I. SÁNDOR-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudó jegyző hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9-1-ig, d. e. 3-7-ig.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Földművescsaládok bevándorlása

Kanadába

ismét megnyílt, tekintet nélkül a nyelvre.

Minden közelebbi felvilágosítás:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselője: 461

KUNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda

Arad, Bnl. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

A Kereskedelmi és Iparkamarák Uniója is állást foglalt dr. Roman Valer államtitkár ipartörvénytervezete ellen

„Az összes érdekeltek kárt szenvednének, ha törvénnyé válna a javaslat“

Mint Bucurestiből jelentik, a Kereskedelmi és Iparkamarák Uniója, amelyben az ország összes kereskedelmi és iparkamarái tömörültek, memorandumot intézett Nistor munkügyi miniszterhez a dr. Roman Valer államtitkár által elkészített ipari és kereskedelmi törvénytervezetről, amely ellen tudvalóleg csaknem valamennyi szakmai érdekképviselet állást foglalt. A Kamarák Uniója tárgyilagossá, de erős kritikában részesíti a törvénytervezetet, amelyről *semmi jót sem vár.*

— A törvényjavaslatnak az az elve — írja a Kamarák Szövetsége — hogy megkönnyítse a szegény falusi lakosságunk az ipari és kereskedelmi pályákon való elhelyezkedését, mert ezáltal nemzeti középosztály alakulna. Ezt a kívánságot helyeseljük, de más kérdés az, hogy a törvényjavaslat módjaitól elérhető-e ez a cél? Elérhető-e az, hogy a kisebbségek gazdasági fölénye megszűnjön?

A törvénytervezet elismeri, hogy a kisebbségek őseiktől örökölték a szakmabeli képességeket és így gazdasági helyzetüknél fogva inkább érvényesülhetnek a kereskedelmi és ipari pályákon. Dr. Roman Valer államtitkár elhiszi-e, hogy az általa javasolt korlátozásokkal a falusi parasztfiúk ezután könnyebben elhelyezkedhetnek a kereskedelmi és ipari pályákon? Azt hisszük, hogy téved az államtitkár. Ő hosszú évekre szóló előtanulmányt követel azoktól, akik kereskedelmi és ipari pályákra mennek. A jobbmódban élő kisebbségi szülők gyermekei elvégezhetik ezeket az előtanulmányokat, de a szegényebb falusi gyerekek nem.

A törvénytervezetből hiányzik az iparosok hiteléne meg szervezése, már pedig ez rendkívül fontos és nélkül a polgári társadalomban való elhelyezkedés, a vállalkozási kedv fejlesztése nem érhető el. Így tehát a törvényjavaslat éppen ellenkező eredményeket szülne, mint ahogy az államtitkár tervezi. A kereskedelem és ipar nem fog fejlődni a törvényjavaslat alapján, azonban a falusi rétegek és a kisiparosok egyenesen kárt szenvednének miatta.

Az Unió emlékirata ezután részletesen bírálja

a törvénytervezet szakaszait. Rámutat arra, hogy a törvényjavaslat belenyúl a tanoncképzésbe is, már pedig az 1929. évi munkaszervezési törvény jól megoldotta ezt a kérdést, így tehát szükségtelen újból szabályozni, mert a munkaadók helyzetét súlyosítja és károsítja őket. A tervezet 7. paragrafusa azt tartalmazza, hogy azok a gyárak, amelyek tiznél több inast tartanak, külön munkatermet kötelesek berendezni az inasok kiképzésére. Ez ellen a vállalatok a gyakorlatban úgy fognak védekezni, hogy kevés inast tartanak, nehogy nagy terheket kelljen a törvénytervezet miatt elviselniük, tehát ez a paragrafus nem érne el célját.

A szaknitást teljesen új alapokra akarja helyezni a törvénytervezet és szeretné kivonni a kereskedelmi-iparügyi, közoktatási és munkügyi miniszterium hatásköre alól. A 69. paragrafusban a munkügyi felügyelőnek olyan joga van, hogy kívánságára a legjobb munkaadók kötelesek iskolai ösztöndíjas tanulókat felvenni. Ezt a kamarai Unió helyteleníti, mert csorbítja a mester szabad tanonc választási jogát.

A törvénytervezet a közhivatalnokok szolgálati szabályzatához hasonló működési szabályok készítését is előírja. Aki nem végezte el a középkola négy osztályát, nem lehet ipari, vagy kereskedelmi vállalati tisztviselő. Ezt is helyteleníti a kamarák Uniója.

Alapjaiban rendíti meg a törvényjavaslat a kereskedelmi vállalatokat, mert a működési engedélyek megszerzését kívánja tőlük sok formassággal és nem megfelelő fórumok ítéletére bizza ezt a kérdést. Az előirt büntetések is megrendíthetik a vállalatok alapjait. A tervezet alkotmányellenes is, mert a szabad társulásról szóló szakaszok szerint nagy előnyökhöz jutnak azok, akik 50 százalékban azonos szakmából társulnak. Pénzügyileg is súlyos terheket ró a javaslat a munkaadókra. Például a vállalatok, kereskedők, iparosok szakoktatási célokra alkalmazottjuk után külön-külön hetenkint 2 leit kötelesek befizetni. A memorandum, amelyet Osiceanu elnök és Cristodorescu vezértitkár írtak alá, általános feltűnést kelt.

CSALÁDI LÁBFÜRDŐ



SZT. RÓKUS LABSÓVAL.

HELYREÁLLT A HAZIBÉKE

Az asszony már alig győzte hallgatni a sok panaszt. Ferje ideges és rosszkedvű volt, mert egész nap munkája után elgyötört égo labaról ang tudta a cipőt lehuzni. A lányát kínozták a bütykök és a feltörések. Kisfia nyugóskodott fagyos lábujjaival. Barátnője tanácsára vett egy csomag valódi Rókus só, melyből néhány órával meleg vízbe beleszórt. Előben áztatták lábaikat vagy 15—20 percre. Mintegy varázsütésre megszűntek a fájások, fagyások; az egész család vídám lett. A leány kezzel kiemelte tyukszeméit, annyira megpuhultak. Ferje a nap különösen kedves volt hozzá. Azóta hetenkint kétszer bevezették a családi lábfürdőt a valódi Rókus sóval; a lehangoltságok oxai megszűntek és nála a Rókus fürdőnek, az egyetértés és jókedv ismét a házba költözött. — Kapható minden gyógyszer-tárban és drogériában. — Főlerakat: Rozsnyay gyógyszer-tár Arad, Piata Avram Iancu.

Humorba fulladt egy irredenta-per a cluji törvényszéken

Clujról jelentik: A cluji törvényszék tegnap újabb irredenta pert tárgyalt. A tárgyalás állandó derűs jelenetek között folyt és végül általános, jögerős felmentésben végződött.

Névtelen levélben feljelentették a cluji ügyészségnél Olteanu Mihai-t, az ottani vízművek művezetőjét, Szabó Attila, Szikszay Márton munkásokat, akiket kémkedéssel és irredentizmussal vádoltak. Olteanut azzal vádolták meg, hogy elvből nem alkalmaz román munkásokat. Az egyik, általa kezelt turbina piros-fehér-zöld színű, azonkívül a turbínákat összekötő drótok is a magyar nemzeti színeket viselik. A turbínák felirati táblái magyar nyelvűek, úgy hogy a román munkásoknak meg kell tanulniok magyarul, ha meg akarják érteni a táblák szövegét.

Szabó Attila ellen az volt a vád, hogy lakását piros-fehér-zöldre festette ki és állandóan Budapestre járogat. A nyáron egy lázító tartalmú beszédet tartott az egyik pesti irredenta nagygyűlésen és a beszédet a műhelyben tanulta be. Szikszay ellen az volt a vád, hogy nem beszél elég jól románul, tehát irredenta és kém. A tárgyalás folyamán kihallgatták Metes mérnököt, a vízművek igazgatóját, aki vallomásaiban kijelentette, hogy a táblákat, amelyek a vízművek tulajdonát képezik, leltárral adta át alkalmazottainak. A turbínák és drótok nem piros-fehér-zöldek, hanem nyolcszínűek. A további tanukihallgatások során kiderült, hogy Szabó Attila lakását felesége, aki születt román nő, festette ki, de nem magyar nemzeti színre, ellenkezőleg, románosan sokszínűre. Szabó idén nyáron járt életében először Pesten, ahol öccse lakodalmán vett részt. A tárgyaláson egy Ivan Nicolae nevű, restségéért nemrégén elbocsájtott munkás vallott terhelően a vádlottak ellen. Vallomása csaknem szó szerint egyezett a névtelen feljelentéssel. A felmentést úgy a vád, mint a védelem megnyugvással fogadta.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS,
lelel.

Az élelmiszerárak megvizsgálására bizottságot küldött ki a város vezetősége

Jogosult-e az árdragítás — Felemelték a borjúhús árát

Aradváros átmeneti-bizottsága ma délelőtt ármaximáló-ülést tartott, amelyen a hús árának megállapításával foglalkozott. A mérszárosok és hentesek képviseletében Tomici Pál jelent meg az ülésen és annak a kérésnek adott kifejezést, hogy a sertéshús árát hagyják meg változatlanul, míg a borjúhús árát 2 leiel emeljék. A Kereskedelmi és Iparkamara képviseletében Seracu Ioan a mérszárosok kérésének elfogadását kérte, míg Detesan Ioan a fogyasztók képviseletében annak a nézetének adott kifejezést, hogy az általános drágulásra való tekintettel küldjenek ki egy bizottságot, amely felülvizsgálja a maximálható cikkek árait és afölött dönt, hogy jogos-e az utóbbi időben tapasztalható drágulás.

— Nemcsak a hús, hanem a többi élelmiszcikkek, így elsősorban a kenyér árát kell megvizsgálni, bár értesülésem szerint a városnak miniszteri engedély nélkül nem áll jogában a kenyér árának maximálása — mondotta Detesan Ioan.

Jac Eugen gazdasági tanácsos szintén amellett foglalt állást, hogy a hús árát ne emeljék. Végül is a bizottság Tatu Ioan javaslatára úgy döntött, hogy a sertés- és marha-

hús árát meghagyják változatlanul, míg a borjúhús árát egy leiel felemelik. Így tehát az I. osztályú borjúhús ára 25 leiről 26-ra, míg a II. osztályúé 18 leiről 19-re emelkedik. Elhatározták egyben azt is, hogy Detesan Ioan javaslatának megfelelően bizottságot küldenek ki, amely tanulmányozás alá veszi az árakat és javaslatot készít arra vonatkozóan, hogy milyen cikkek árait maximálják. Ennek a bizottságnak dr. Memete Dumitru, dr. Petrila Ioan, Detesan Ioan, Jac Eugen a tagjai és a bizottság üléseire meghívják a Kereskedelmi és Iparkamarát is.

— Aradváros a múlt évi adóalapon veti ki az idei adót. Berzovan Ioan pénzügyi tanácsos az átmeneti bizottság ma délelőtti ülésén javaslatot tett arra vonatkozóan, hogy a város az idén költségmegtakarítás céljából mellőzze az adókievetést és az elmúlt évben beírt adóalapot vegye az idei kivetések alapjául is. Ily módon úgy a város, mint a közönség lényeges megtakarításokat eszközöl. Azok természetesen, akik az idén kevesebb jövedelemmel rendelkeznek, mint az elmúlt évben és ezért kevesebb adót kívánnak fizetni, erre vonatkozóan kérvényt adhatnak be a város vezetőségéhez. A város vezetősége Berzovan Ioan előterjesztését elfogadta. A pénzügyi tanácsos egyben javaslatot tett az 1936—37. évi költségvetés előkészítésére és ennek megfelelően a város vezetősége utasította az egyes ügyosztályokat, hogy terjesszék elő a költségvetésekre vonatkozó javaslatukat.

— A „Consum“ új száma gazdag tartalommal jelent meg. A bankárt, a gyárost, a kereskedőt, a vállalkozót egyaránt érdeklő legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményekről számol be. Fizetésképtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum“-ban olvashatók. Kérjen mutatóvagyonszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Modern könyvkötés

Üzleti könyvek

Raszterek

Dobozok

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

DAVIDOVITS könyv-

kötészet és vonalozó intézetében Arad, Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)

Az Aradi Közlöny rejtvényderbyje

Olvasóink egyre fokozódó érdeklődése mellett a „Rejtvényderby”-verseny fele távjánál tartunk, mikor a IV-ik forduló közlésével szolgálunk, az elmesportot kedvelő hiveinknek. A versengők tulajdonképp része szinte fej-fej mellett halad a cél felé és aki ma lead 1-1 pontot, holnap ismét felküzd magát az élcsoporthoz. A helyezések sorrendje több mint bizonyosan az utolsó fordulóban alakul ki és az a győztes, aki végig állja a versenyt, ki ezt a szórakozást is komolyan veszi.

A derbyn minden olvasónk részt vehet, ha megfejtéseit a hetenkint megjelölt határidőn belül a mellékelt pályázati szelvényt kitöltve beküldi. — Szelvénytőlküli megfejtéseket nem fogadunk el, s egy szelvényre csak egy megfejtő pályázhat. — A pályázatot tartalmazó borítékra kérjük „Rejtvényderby” szót ráírni.

A IV. forduló megfejtéseinek beküldési határideje 1936. január hó 18. este 6 óra.

KERESZTREJTVE NY

Megfejtésül beküldendő: vizsz. 1, 73 és a függ. 10, 56 és 62 sorok.

Megfejtése 20 pont.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| U | R | A | D | A | E | M | I | N | I | E | Z | O | | |
| 16 | L | E | V | E | N | T | E | N | T | A | G | A | R | A |
| 19 | T | A | L | | | | | 20 | T | R | A | R | E | Z |
| 25 | I | K | K | E | K | | | 27 | R | E | L | A | T | I |
| 30 | M | C | | | | | | 33 | A | O | | | | |
| 35 | A | I | R | | | | | 38 | P | U | P | O | S | |
| 43 | T | O | R | N | A | D | O | 45 | S | Z | E | K | | |
| 49 | U | | | | | | | 52 | E | L | S | Z | A | K |
| 53 | M | I | M | I | K | R | I | | | | | | | |
| 59 | T | A | L | O | | | | 62 | T | E | R | E | N | |
| 64 | S | O | M | | | | | 67 | B | E | A | L | | |
| 73 | K | F | L | A | N | D | O | 75 | R | R | E | G | E | N |
| 77 | I | R | U | | | | | 79 | P | A | | | | |
| 82 | I | O | K | | | | | 85 | E | S | P | E | R | E |
| 87 | O | N | O | | | | | 89 | A | Z | | | | |
| 95 | R | A | K | O | S | G | A | T | | | | | | |

Vízszintes sorok: 1. Falusi foglalkozás. — 14 El, fe, be, fel, -talan — latinul. — 16. Mindenesetre fiatal ember. — 17. Amerikai folyó és vizesés — 19. Tagadás kezdete — 20 Trombitahang. — 22 Ra — párja. — 23. Kabát kelléke. — 25 Az állatkör egyik csillagképe. — 27 Einstein erről híres. — 30. 1100 — római számmal. — 31 Elseje előtt ilyen az ember pénztárcája. — 33 Kicsinyit. — 34 Vezérkari főnök a világháborúban. — 35 Levegő — más nyelven. — 37. Testi hitás — 39. Huros hangszer — 42. Igekötő — 43. Szélvihar — 45. Ülőhely. — 47. Állati hang. — 49. Összetép — 51. Élet, erő, egészség. — 53 Az állatoknál mutatkozó az a jelenség, amikor színükben, alakjukban családásig hasonlítanak a környezetükhöz. — 57 Ósrégi büntetőeszköz. — 59 Igaz. — 60. Nagy szoba. — 63 Katonaságnál egy-egy ember jelentkezőse — 64. Fanyar gyümölcs — 65 Iskolatípus. — 66. Eszek — latinul. — 68 Sváb tagadás. — 69 Papírmérték — 72. Zeus szerelme. — 73 Nagy tömegek kedvenc olvasmánya — 77. Ára van — 78 Sör is készül belőle. — 79. Területmérték külföldön. — 80. Parkban található — 82. Ékszerartó. — 83 Papi méltóság — 86 Pirinyónál kevesebb. — 87 Homokban van. — 88 R. Z — 89. Ütemes mozgás. — 91 Rendezet. — 92 Megszólítás. — 93 Európai nemzet.

Függőleges sorok: 1. Diplomáciában a végső fel-

tételeket jelenti, amelynek elutasítása esetleg erőszakos rendszabályok alkalmazásával jár. — 2. Ellenhatás — 3. Vajban képződik — 4. Gulya és ménes teszt néha — 5 Német praepositio. — 6 L. T — 7. Szorosabb értelemben az érseket nevezik így. — 8. Fut, ahogy csak tud. — 9. Mutatószó — 10. Bankmérlegben mutatják ki ezt az összeget — 11. Tenger — 12. Duplán: Leoncavallo-opera — 13. Felügvel rá. — 15. Mese alak. — 18 Filmszínész név keresztnéve. — 21. Gáztüzhely. — 24 Angol gróf. — 26 Földműves szerzősám. — 28. A A. A. — 29. Huz — 32. Kosmetikai szer (Nagyon fontos!?) — 36. Azonos betűk — 38. Kettőzött mássalhangzó. — 40. Vonatkozó névmás többesszámba. — 41. Személyes névmás — 44. Ma már csak mutat. — 46. . . Gray — 48. Zátónysziget — 50. Viharsház a távol Keleten. — 52. Férfinév. — 54 Korcsma része — 55. Keleti fejedelmek rabszolga testőrsége — 56. Szerartás királyok trónalapító alkalmából. — 58. Irányjelző szócska. — 61. Előnt — 62. Mesterséges vaj — 64. Szűk ucca — 67. Időmeghatározás. — 69 A. E. — 70. Hivat. — 71. S. Y — 72 Mitológiai királyi — 74 Iz. — 75. Diplomás neve előtti röv. — 75-a. Sokszor közvetít innen a rádió — 76. A költészet egyik faja — 81. Ék. — 84 Fizikai fogalom. — 85 Kosmosban van. — 90. Olasz névelő.

A Rejtvényderby III. forduló rejt. helyes megfejtése

Keresztrejtvény:

Vizsz. 12: Szerelme fordított hideglelés.
Függ. 24: Először lesz forró, azután hideg.
Függ. 19: Szerelme az egyenlőséget sosem
Vizsz. 1: keresi de mindig megteremti azt.

Függőleges kérdés: Borítékba teszi az iratot, megcímezi saját nevére a bucaresti-i főpostára poste restante és ajánlva feladja a pályaudvar postahivatalában. A feladóvevényt széttepi és eldobja. Mikor újra megérkezik Bucarestibe a személyazonosságát igazolása mellett megkapja a levelet a főpostán

Feleljen: 1. Poe, 2. Io, 3. Zotto, 4. Alaszka, 5. Rékay, 6. Rolland, 7. Oxigén. = Pizarró.

Betűrejtvények: 1. Faragó, 2.2 Haladás, 3. Mákvirág, 4. Ég és föld között, 5. Belényes, 6. Hathatós szer, 7. Kicsinyes, 8. Megremeg.

BETŰREJTVE NYEK

Megfejtésük 2-2 pont.

1. **DISZ**

2. **bolgár török tatár kínai japán orosz ind**

Az ARADI KÖZLÖNY REJTVE NYDERBYJ
IV. forduló

Megfejtő neve: _____

Pontos lakcíme: _____

Négyen vagyunk.....

Megfejtése 10 pont.



Haladni kell a korrall. Régen azt kérdeztük, melyik kettő egyforma. Most azt, melyik négy egyforma?
Tessék keresni.

3. **d** — ' **ámor** **m**

4. **Ó** **ó** **ó** **ó** **ó** **ó** **q**

5. **Bóra** **Sirecő** **Nemere** **te+ő** **diszkusszió tárgya**

A REJTVÉNYDERBY GAZDAG NYEREMÉNYEI
A KÖVETKEZŐK:

Egy komplett 6 személyes modern kerámia kávé-készlet Fischer M. üveg- és porcellánruházából
Egy üveg finom likőr a ZWACK likőrgyár Arad, ajándéka.
Egy komplett 6 személyes színes üveg térszatservice Fischer M. üveg- és porcellánruházából.
Egy komplett 6 személyes színes dulcsásza-service Fischer M. üveg- és porcellánruházából.
Egy komplett 6 személyes színes, modern likőrservice Fischer M. üveg- és porcellánruházából
Egy alabástrom íróasztalkészlet Fischer M. üveg- és porcellánruházából
Egy díszdoboz finom csokoládébonbon Wild Ferenc bonboneriából, Minorita-palota.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy tégely finom arcápoló krém Pilsiné kozmetikai szalonjából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy modern éjjeliszekrény-lámpa Govits Ferenc csillárgyarából, Biv. Reg. Ferdinánd 11.
5 liter finom vörös ó-bor Pautu fűszer- és csemegekereskedésből (városházával szemben)
Egy nagydoboz finom csokoládébonbon Berg bonboneriából, Fischer Eliz-palota.
Egy pár művészi kivitelű ezüst kézelőgmb Hartmann Kálmán ékszerésztől.
Egy aranytöltőtől „Cultura” papír és könyvkereskedésből, Fehér Kereszt épület
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pár legfinomabb nyílás női selyemharisnya Luszitig és Berger kötött-szövött divatruházából
Egy modern éjjeliszekrény-lámpa Matuz András iparművésztől, Biv. Reg. Maria 13.
Egy üveg Mohár-Moser kölnivíz Hilyer parfümeriából, Str. Alexandri 1
1 liter szilvórium vagy törköly Pautu fűszer- és csemegekereskedésből (városházával szemben)
Egy doboz arcápoló puder Pilsiné kozmetikai szalonjából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy cserép gyönyörű virág Well Alajos virágüzletéből (Neuman-palota.)
Egy selyemnyakkendő Goldstein Lajos divatruházából, Str. Bratianu
Egy flacon Cote d'Azur vagy Mon Amour kölnivíz D'Or illatszertárból, Str. Eminescu 10
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy divatos selyemnyakkendő Bakács tehénnemű- és kézimunkaszalonjából, Str. Bratianu
Egy doboz finom csokoládé Schrod-bonboneriából, Biv. Reg. Ferdinánd 11.
Egy finom férténynyakkendő „Modern” divatruházából Biv. Reg. Maria
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy kozmetikai kezelés Pilsiné kozmetikai szalonjából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy pyjamára való fanel Weisz Sándor divatruházából, Str. Bratianu.
Egy pár női selyemharisnya Bársony kötött-szövött divatruházából
3 drb. finom női zsebkendő Ruttkay és Botye tehénneműruházából
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy legfinomabb crepechine divatnyakkendő Szücs „Solid” divatruházából Biv. Reg. Rerdlad.
Egy doboz finom csokoládébonbon „Ann” bonboneriából, a Lutheránus templommal szemben
Egy cserép gyönyörű virág Schramm Mária virágüzletéből (Csanádi Takarékpénztár palota.)
Egy üveg kölnivíz „Elite” parfümeriából, Fischer Eliz-palota.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pá női harisnya Bársony kötött-szövött divatruházából
3 drb. női divatsebkendő Szmuty Pál divatruházából, Str. Metianu 2-4
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése
Egy bérléti Jäger Tivadar íróasztal, Biv. Reg. Ferdinánd.
1 pár férfizokni Bársony kötött-szövött divatruházából
Egy zseblámpa „Dura” elemmel Varga Testvérek elektrotechnikai üzletéből, Str. Alexandri 1.
Egy modern üveg hamutartó Hajek üveg- és porcellánruházából, Piata Avram Iancu
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése
Egy pár gyapjú női keztyű Strasser divatruházából, városházával szemben.
Egy carton „Cordon” szappan Áron Emil, Mercedes parfümeriából, Lutheránus templommal szemben.
Egy ondulálás, manicure és kozmetikai kezelés az „Elite” szalonban, Str. Marasesti 1.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pár férfizokni Bársony kötött-szövött divatruházából
50 drb. névjegy Lefkovičs papír- és könyvkereskedésből (Neuman-palota)
Egy szép, modern fotoalbum Fotocentral fényképek áruházából, Str. Eminescu.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
3 drb. pohártörök Szmuty Pál divatruházából, Str. Metianu 2-4
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy „Weekend” alumínium pohár Breuer vaskezeskedésből (Piata Avram Iancu, Uránia mellett.)
1 drb. férfi zoknitartó Bársony kötött-szövött divatruházából
6 drb. fényképes levelezőlap Sándor Jenő fényképészeti szalon, a lutheránus templom mellett
Egy férfi vagy női hajvágás, Vida Lajos őrítőrészénél, Str. Berthelot 1, Színház-épület.
Negyszer egy-egy kötöt modern regény.

SPORT KÖZLÖNY

Előkészületeket tesznek a tavaszi szezonra az aradi csapatok

A tavasziasan enyhe téli időjárás lehetővé tette, hogy az aradi futballcsapatok ezévből már január hónapban megkezdhessék előkészületeiket a mozgalmassnak ígérkező tavaszi szezonra.

A Gloria

csapata az őszi szezon befejezése után nem tért pihenőre. Egész télen edzésben volt. Így az együttes vasárnap az Olimpia-PTT együttesével komoly barátságos mérkőzést játszik.

Az AMEFA

játékosainak szabadsága még nem járt le. Az első edzést január 21-én tartják meg. Ennek következtében az aradi munkáscsapat első barátságos mérkőzésére csak a jövő hónap elején lehet számítani.

Az elsőosztályú egyesületek

közül a CAA már játszott barátságos mérkőzéskeppen az elmúlt héten a Fortuna jóképes-

Uj vezetőséget választott a Fortuna

Az aradi Fortuna sportegyesület közgyűlésén a következő új vezetőséget választotta meg:

Társelnökök: Báró Neuman Ede, Báró Neuman Ferenc, Szabó Miklós, Vulpe Iosif, Ferdinand Gheorghe, Apponyi Gyula, Friedland Ionel, Botis Aurel dr., Simay Aladár, Kleinhändler Ábris, Gyöző Gyula, Reismann Jenő, Csobod Ionel, Goldschmidt Jenő dr., Wolmann Emil, Schütz Jakab, Fringean Ionel, Patak Ludovic, Stengl Imre, Ablonczy József, Eichner Ákos, Nagy László dr., György István, Lutai Cornel dr., Stauber János dr., Cristea Constantin, Kohn László, Erdős György, Trailescu Ionel dr., Seracu Ionel, Stoica Rudolf, Curticean Stefan, Takács István, Popovics Aurel.

Elnök: Preisz Gyula.
Alelnökök: Rózsa Sándor, Hubeni Alfonz, Szabó Gyula, Csordás Gyula, Nadaban Pavel, Ferenczi Lajos.
Főtítkárs: Stanciu Nicolae.
Titkárs: Stefan Béla.
Főpénztáros: Király Antal.
Pénztáros: Sütkei Sándor.
Sportigazgató: Vogel Miklós.
Intézők: Carcea Vazul, Juhász József, Pintér György.
Ifjúsági szakosztály-vezető: Czene Iosif.
Ellenőrök: Rékási István, Stoica Rudolf, Forgó Sándor.

Sakk szakosztály-vezető: Kiss Ferenc.
Asztali tenisz szakosztály vezető: Király Antal.
Ügyész: Nagy László dr.
Orvosok: Téthi Pál dr., Simon Ernő dr., Steiner Jenő dr.

Fegyelmi bizottság: Stoica Rudolf, Ferenczi Lajos, Király Antal, Rózsa Sándor, Kiss Ferenc, Vogel Miklós, Takács István.

Választmány: Juhász János, Csete Jenő, Báthori Géza, Schwartz Károly, Héder Sándor, id. Baróti Ignác, Hahas István, Messer Sándor, Weinberger István, Kapitány László, Zöldi Károly, Máriási István, id. Gollend Anton, Kiss Tamás, Mészáros István.

A bécsi Vienna a fővárosban

Bucurestiből jelentik: Husvétkor, április 12-ikén és 13-ikán, nagyszabású futball-programban lesz része a fővárosi sportközönségnek, ugyanis N. Lucescu, az Unirea-Tricolor elnöke, régi tárgyalásai eredményeképpen megkapta a bécsi Vienna igazolását, amelyben az osztrák főváros egyik legkiválóbb csapata elfogadja az Unirea-Tricolor ajánlatát husvét bucaresti-i vendégszerelésre.

ségi csapatával. Az USA, SGÁ, Inteligerea, Tricolor, Soimi-CFR, Unirea, Transilvania és a Juventus csak a hónap végén kezdik el a tavaszi előkészületeket. A Hakoah már tartott edzést, de a komoly tavaszi előkészületeket csak január 18-án kezd meg az egyesület. Az Olimpia-PTT vasárnap már barátságos mérkőzést játszik.

A másodosztályú egyesületek

között a Fortuna kezdte meg leghamarabb az előkészületeket. Ugyáltszik ez a jóképes másodosztályú csapat komoly munkával akarja megőrizni a másodosztályú bajnokság elcsoportjában elfoglalt előkelő helyezését. A Sparta a másodosztályú bajnokság éllovasa már tartott edzést. A vidéki csapatok, a Concordia és a Virtutea február hónapban állanak edzésbe. A többi egyesületek, az Astra, a Slavia, a Victoria, a Banatul, a Patria, a Vulturul, a Crisana játékosai is rövidesen megkezdik tavaszi előkészületeiket.

Szeptember 6-án bonyolítják le a Románia—Jugoszlávia-meccset

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal tegnapi ülésén elhatározták, hogy a két ország közötti barátságos mérkőzést ez évben szeptember 6-ikán bonyolítják le Bucurestiben.

O Nem változtatta meg nevét a Romania. Mint ismeretes, a cluj-i Romania már többször tett kísérletet, hogy nevét megváltoztassa és legutóbb Romanimeára akarta nevét változtatni, de a Biroul Federal ezt a névcserét nem engedélyezte.

O A Juventus közgyűlése. Január 19-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel tartja meg a gai-i Juventus sportklub rendes évi közgyűlését a Farkas-féle étteremben.

O Elkészítették az olimpia jégkorong-torna tervezetét. Az olimpiai jégkorong-torna lebonyolítási rendszerét csak közvetlenül az olimpiás előtt állapítják meg. A nemzetközi liga szervezete azonban már kész. Ezerint Kanada, az USA, Svájc és Anglia az előmérkőzéseken nem vennének részt. A többieknek négy csoportba osztanák. Mindegyik csoport első két helyezette bejut a középdöntőbe, amelyet két csoportban bonyolítanak le. A két csoport első két-két helyezette játsza a döntő körmérkőzéseket.

O A Ripensia Kovácsa az US Valenciennesben. Kovács, a Ripensia válogatott játékosa, aki az elmúlt héten Franciaországba utazott, eredetileg a párisi Racing Clubhoz kívánt leszerződni. Eddig még ismeretlen okból a párisi csapat nem reflektált Kovács Miklósról, aki iránt az US Valenciennes érdeklődött és amennyiben a FRFA Kovácsot kiadja, úgy a jóképes játékos az US Valencienneshez szerződik le.

NYILTER.

E rovat alatt közléseket nem vállalunk felelősséget

†

Özv. Praefort Jánosné szül. Reisinger Eleonora úgy a maga mint az összes rokonság nevében fájdalommal tudatja, hogy szeretett férj és rokon

Praefort János
állami pénzügyi főtanácsos

1936. január 2-án 78 éves korában 10-
tént gyászos elhunyt. 253

Rádióműsor

Romániai időszámítás.

VASÁRNAP, JANUÁR 12.

Bucuresti. 12.10: Énekhar. 12.45: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Sibiceanu-zenekar. 7.15: Sibiceanu-zenekar. 8.15: Új lemezek. 9: Gramofon 9.20: Hangjáték. 10.10: Rádiózenekar Aida Helta közreműködésével. 10.45: Szórakoztató zene. 11.55: Hírek. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kath. istentisztelet. 12.15—1.15: Evangélikus istentisztelet. 1.20: Időjelzés 1.30: Hangverseny Zenekar. 2.40: Világhíradó. 3: Verdi-hangverseny. 4.50: Cigányzenekar. 5.30: Közművelődési előadásorozat. — 6: Rendőrzene. 7.05: Székely Bertalanról. 7.35: Szalonzenekar. 8.40: Vigjáték-előadás. 10.30: Hírek, sporteredmények. 11: Cigányzenekar muzsikál. Sebő Miklós énekel. 12: Jazz-zenekar. Budapest II. 4—4.45: Hanglemezek. 7.35—8: Megyery Ella előadása. 8.05—8.35: A zajtalan lakás. 8.50—10: Szimfonikus zenekar. 10.05—10.30: Hírek, sporteredmények. — Bécs. 9.05: Ébresztő. 9.45: A bécsi filharmonikusok lemezei. 12.45: Kienzl-művek. 1.55: Szórakoztató zene. 4.40: Weingartner-vo-nónsnégyes D-moll. 6.45: Szórakoztató zene dalokkal. 9: „Meine Frau, die Hof-schauspielerin“. Alfred Müller vigjátéka. 11.30: Johannes Falkner énekel. Utána: Gotwald-jazz. Belgrád. 12.20: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5: Énekhar. 5.50: Gramofon. 7.20: Könnyű zene. 9.30: Dalok. 10.20: Rádiózenekar. 12: Tánclémezek. Deutsch-landsender. 7: Reggeli hangverseny. 10: Könnyű zene. 11.45: Gounod: Faust, balettzene (felvétel). 12.30: Könnyű orgonaábrándok. 1: Szórakoztató zene. 5: Délutáni hangverseny. 7: Melodia és ritmus, könnyű zene. 11.30: Kis fuvós kamarazene. Utána: Tánccene. — Milano. 12: Istentisztelet. 5: Gramofon. 9.35: Ave Maria. Bettinelli operája. Utána: Hírek. — Pozsony. 2.45: Gramofon. 3.10: Gramofon. 6.55: Magyar nyelvű közvetítés. 8.10: Fuvós katonazene. 11.20: Magyar hírek.

HÉTFŐ, JANUÁR 13.

Bucuresti. 1.30: Gramofon. 6.15: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. Suppé: Nyitány. Borkiewicz: Ezeregyéjszaka, szvit. Siede: Keringő. 8.15: Dallemezek. 9.25: Glazunov: Vonónsnégyes, op. 10. 10.10: Gheorghe Stefanovici énekel. 10.45: Mandolinzenekar. 11.20: Éttermi zene. 11.45: Hírek. — Budapest I. 1.45: Torna. Utána hanglemezek. 11. Hírek. 11.20: Cagliostro kalandos élete. Felolvasás. 11.45: A korszerű kislakás. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Cigányzenekar. 2.20: Időjelzés. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfelőrája. 5.45: Hírek. 6: Benedek Marcell beszél Jókai: „Jövő század regényé“ ról. 6.20: Tungsram-Dalárda. 7.40: Asbóth Gyula tárogatósamái. 8: A kísértet. 8.30: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése. 11: Hírek. 11.20: Jazz-zenekar. 12.10: Cigányzenekar. Éjeli 1.05: Hírek. — Budapest II. 6.40—7.10: Német nyelvtanítás. 8.30—8.55: Ahol a gyermek az ur. 9—10: Hanglemezek. 10.05—10.25: Hírek. 10.30—11: Német nyelvű előadás. — Bécs. 8.24: Gramofon. 12.30: Parasztzene gramofonon. 2.10: Operaegyvelegek gramofonon. — 8: Alfred Cortot Chopin-keringőket zongorák (gramofolemezek). 5.05: Tili Fuchs énekel. 6.20: Gitárlemezek. 9: Közvetítés Linzből. 11.10: Könnyű bécsi melódiák. Utána: Frank Fox-jazz. Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5: Rádiózenekar. 7.30: Francia lecke. 9: Szimf. 11.30: Éttermi zene. 12.20: Csevegés. Utána: Gramofon. — Heilsberg. 9.10: Torna aszszonyoknak. 1: Déli zene.

Haász Albert

Ingatlanforgalmi és bankbizományi irodája és lakása Arad, Eminescu 20—22. Alapítva: 1919. Központoz egész közel ház 14 bérleménnyel, 15 százalékos jövedelemmel, vízzel, Shoneval, leszállított áron, 550.000 lei.

Belváros legértékesebb uccájában legszebb villa, 4 lakással, részben parkettás, fürdőszobás, cserépkályhák, nagy kert, nemes gyümölcsfákkal, 750 ezer lei

Blv. Carolon legszebb házak 750 ezer től 1 millió 800.000-ig. Blv. Carolra nyíló uccában emeletes új ház, 1.300.000. Ugyanott emeletes ház, 3 lakás, fürdőszoba, Shone, 650.000 lei.

Főúton masszív emeletes ház, több üzlettel és lakásokkal, fürdőszobákkal, legkedvezőbb fizetési feltételekkel, olcsó kamattal, 1.500.000 lei.

Pénzügyigazgatóság közelében legmasszívabb emeletes ház, több lakás, mind fürdőszoba, teljes alapincézés, cserépkályhák, 1.250.000 lei.

Belváros legértékesebb uccájában emeletes új ház, több lakás, parketta, fürdőszoba, értékes cserépkályhák, virágos udvar. 875.000 lei

Belváros legértékesebb részén masszív ház, parkettás, fürdőszobás lakások, nagy jövedelmet hozó helyiségekkel, ügyvédnek, orvosnak kiválóan alkalmas, 950.000 lei.

LAKÁS

Modern magánház

orvosnak, ügyvédnek, vállalatnak kiválóan alkalmas, nagy kerttel kiadó 151 1936. május 1-re, Str. Mărășesti 21. sz. alatt. Ertekezhető: B. Reg. Ferdinand 22. sz. a. a háztulajdonosnál.

Március 1-re keresek háromszobás kertes magánházat belvároshoz közel. Ajánlatokat „Pontos fizető“ jelígre a kiadója kéri.

KETSZOBAS garçon lakás kiadó. Str. Gheorghe Popa 10. 205

CSINOSAN butorozott kútnőbejáratu uccai szoba kiadó. Seminariului 1. sz. 228

Háromszobás, fürdőszobás es mellék-helyiségekkel álló lakás kiadó Bul. Carol I. 42. 232

KÜLONBJARATU butorozott szoba fürdőszoba használat kiadó. Str. Mureșului 1., Werner-h z. 263

4-5 SZOBAS magánház bérbe kerestetik. Cimeket a kiadója kéri. 264

INGATLAN

ELADO Sofronea faluban egy ház 2 szoba, konyha, jóforgalmu mészárszék fizetettel és hozzátartozó épületekkel. — Bővebbet utano't Mészáros 299

Bankköcsönnel terhelt kis bérházat keresek megvételre. Cimeket a kiadóvalataba kérek.

CASA CERCUALA-val szemben levő telek eladó. Cim a kiadóban. 261

Olcsó házvétel!

Belvárosi üzletes sarokház 2 és 3 szobás, fürdőszobás lakással, sürgős eladás miatt 400.000 lei.

Legszebb uccában masszív ház 2x2 és 2x1 szobás lakással, pince stb. 250.000 lei. 245

RAPID ingatlanforgalmi iroda P. Avram Iancu 3. Rozsnyai-patika mellett.

KÜLÖNFÉLEK

2 szoba irodaheiyiségnek február 1-re kiadó 3½—4 m. perzsaszőnyeg eladó. Cim a kiadóban. 242

Gyenge férfiaknak választékos ellenében bérmentvo küldöm szabadalmazott szennzős találmányom ismeretét. Cim: „Patent“ Cluj. — Postafiók 1. sz. 250

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei. :: Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS.

DISZKRÉT uriember támogató barátságát keresi független uriaszony, akivel szabad órát eltöltené. „Nem bánja meg“ jelige a fiókiadóba. 258

„KORREKT“ jelígre levél van a fiókiadóban. 260

ELHANYAGOLT szőke fiatal uriaszony keresi középkoru uriember diszkrét barátságát, aki némileg támogatná. Levelet „Tavasza a Télben“ jelígre a kiadóhivatalba. 265

HÁZASSÁG.

JOBBI IPAROS. házasság céljából keresi jóleltű nő ismeretséget. Levelet „Bolgóság“ jelígre a kiadóba. 249

ALKALMAZÁS.

NÉMETÜL beszélő jóltűző mindenés magános urinőhöz azonnalra felvétetik. Zeinerné, Str. Deseanu 10. 251

FIATAL írógép-műszerész bankszolgai állást keres gépek rendbentartásával. Cim a kiadóban. 254

FIATAL női fodrászsegéd azonnalra állást keres. Cimeket a fiókiadóba kéri. 267

KONYHAKERTÉSZ, szerény igényű, azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok bizonyítvány másolatokkal és fizetési igényekkel Gltok Fülöp, Alba-Iulia. 184

Szobalányt keresek azonnalra, Strada Seminariului 6. 124

36 éves fűszer, csemege- és rövidáru kereskedő, ki hat éven át önállóan működött, üzletvezetői, utazói, vagy segédei állást keres január 15-re, vagy február 1-re, esetleg vendégiltő százelekre is átvennek, rendelkezem 10.000 leies cva-dékai, beszélők románul, magyarul és németül, vidékre is mennek. — Cim: Alexandru Chicován, Lugo, Str. Principele Carol 3. 231

KERESÜNK azonnali belépésre elsőrendű autószerelőket és egy autógató-kovácsot. Mera autóbusz-vállalat. 239

KERESK nők vincellért 20 holdas szőlőhöz Caras megyében, aki a mészárszékben tökéletesen jártas. Ajánlatok román vagy magyar nyelven: Sebestvén, Timișoara, IV., Str. Miron Costin 1, küldendők. 236

MINDENES szobaleány felvétetik. Cim a fiókiadóban. 243

VÉTFELÉS FIADÁS

1 darab 3x3 keleti szmirna és 1 darab 3x4 beltűdi szmirna szőnyeg eladó. Bővebbet a kiadóba. 208

Fém fásládát (kisebb méretűt) megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek.

2 drb. tízhónapos fajtisza fekete dán dog ocsón eladó Str. Ghioa Voda 9. 268

Nemes Harzi kanárik, kellemes, mély lűtlyel, eladók. Arad, Str. Deseanu 6. szám.

Háló, ebédlő- és egyéb bútorok

jutányosan beszerezhetők

Molnár bútorgyárból Str. A. Gavra 22. 6553

Felöltöt, ruhát és kosztümöt tökéletesen fest, tisztít gépen. — Felelős kiadó: Stauber István.

KERESK megvételre egy 4 ajtós csukott Ford-karosériat. Lebovits, Macea. 226

Hőféhér pelyh ágytollat megvételre keresek.

Cimeket a kiadóhivatalba kérek.

INGATLANOK adásvételét legelőnyösebben közvetítik: HATSCHKEK

Ingatlanforgalmi irodája Arad, Bulv. Carol 46. (Lakás. utano.t.) A Banca Nationala és az Ipartestület közö t. 259

Műcipők szakoszerű javítása talp-csukrok Lei 40-től. Vessék magas áron használt varrógépet és kerékpárt. Zseb-lámpa elemek Lei 5-től, vizumreladónak rabatt. 10 dr. kiégett elemért újat adok, 10 dr. üveg és porcelán tárgyak speciális ragasztása. MOTORICA mecanic. Cal. Banatului 10

Rádiót, 8+1 lámpás. hálózatit, jó állapotban vennék. Cimeket a kiadóba kérek

OKTATÁS

Német és francia nyelv és irodalom korrepetálását tanulónknál és tanítását felnőtteknél jutányosan vállalja szakképzett gyakorló tanár. Cim a kiadóban. 246

ÜZLETEK.

Bevezetett, elegánsan berendezett kozmetikához szaktársat keresek. Nemi tőkével. Ajánlatokat „Kozmetikus“ jelígre a lap fiókiadóhivatalába kérek.

ÜZLET és HAZ banati nagyközségben, prima helyen. családok okok miatt eladó. Erdeklődni: Dr. Weisz, Ghiba Birta 40. 126

PEKSEK felszereléssel. lakással kiadó. Cim a kiadóban. 235

BEBIZONYITOM, hogy 4 milliót keresek, aki találmányom tökéletesítéséhez harmincezer Leiot hozzájárul. Találmányom megtekinthető Bécs Sándor utcán vasárnap délelőtt 11 órától Strada Matei Corvin No. 1., I. em. Csak komoly emberek érdeklődjenek. 232

TARSAT KERESK 150—200 ezer lei tőkével, aki irodalmi vonatkozású könyv és lapkiadóvállalatunkba hajlandó lenne résztvenni. A vállalat régi és jól kiértékelt kül- és beltűdi reació biztos bázist nyújtanak a prosperitásra és nemcsak a befektetett tőkét biztosítja, de egy fényes és nyugodt existenciát is garantálnak. Ajánlatokat komoly és tőkeerős egyénektől „Aktív tás“ jelige alatt a kiadóhivatal továbbít. 238

Vendéglősök és mészárosok ligyelmébe!

1 drb. 2 ajtós nagy légszűrőny 1 • komplett sörfejlesztő 2 • komplett dugaszológép 2 • cinkke bevont puld hűtővel 1 • cassa tükrörrel 1 • strálkocsi 2 lóra 1 • könnyű homokfűtő minden elfogadható áron sürgősen eladó. — Érdeklődni lehet: Werner Fülöpnél Páncsán. ud. Arad. 257

HOSZPODAR

Arad, Str. Siroiescu 13. Üzlet: Str. Eminescu. 3